

Сергей Георгиевич Яковенко

Кандидат исторических наук, независимый исследователь.
Москва, Россия. E-mail: syakovenko@mail.ru

Павел Пирлинг (1840–1922): его работы и архив

Павел Осипович Пирлинг (1840–1922) — российский историк, член Общества Иисуса, известен как автор фундаментального пятитомного труда «Россия и Св. престол», опубликованного на французском языке в 1896–1912 гг. в Париже. Эту большую работу он написал на основе коллекций российских и зарубежных (прежде всего — итальянских) архивов. Значительную часть документов П. Пирлинг собрал в результате собственных исследований и переписки, которую он вел с архивами и коллегами-историками. Существенное количество собранных документов П. Пирлинг издал — либо в виде отдельных публикаций, либо в качестве приложений к своим исследованиям. Многие документы он процитировал в своих работах. Большое количество материалов сохранилось в его личном архиве. Первоначально он хранился в составе Славянской библиотеки в Париже (*Bibliothèque slave de Paris*), которую историк возглавлял с 1877 по 1922 г. В 1901 г. в связи с ужесточением французского законодательства по отношению к религиозным объединениям большую часть библиотеки пришлось перевезти в Брюссель. В 1908 г. туда же с остальными книгами переехал сам П. Пирлинг, где и провел остаток жизни. В 1923 г. Славянскую библиотеку вновь перевезли в Париж, а в 1982 г. ее и архив библиотеки разместили в Центре русских исследований в Медоне (*Le Centre d'études russes de Meudon*), в пригороде французской столицы. В 2002 г. это обширное собрание, и в том числе личный архив П. Пирлинга, разделили на две большие части: документы, относящиеся к истории ордена, личные фонды его членов были переданы в Архив французской провинции Общества Иисуса (*Archives françaises de la Compagnie de Jésus*) в Ванве, другая часть оказалась в составе библиотеки им. Дидро в Лионе (*Bibliothèque Diderot de Lyon*). Обширное собрание П. Пирлинга дает возможность изучить его семейную и профессиональную переписку (с историками, архивами, издательствами); получить представление о его деятельности в качестве священника, члена Общества Иисуса, исследователя; ознакомиться с коллекциями документов, которые он тщательно собирал для своих работ и в которых отражены все сюжеты и темы его исследований. На основании документов у нас есть возможность более отчетливо прояснить важные детали биографии П. Пирлинга, более отчетливо представить его личность и научные достижения — крупного исследователя отношений между Россией и Папским престолом, библиофила, слависта.

Ключевые слова: Общество Инсуса, Славянская библиотека, русские католики XIX в., И. С. Гагарин, И. М. Мартынов, А. Поссевино, В. С. Соловьев, Е. Ф. Шмурло

Благодарности: Написание статьи стало возможным благодаря гранту, полученному в 2015 г. от Фонда *Max Weber Stiftung: Max Weber Foundation. Gerald D. Feldman travel grant.*

Цитирование: Яковенко С. Г. Павел Пирлинг (1840–1922): его работы и архив // Центральноевропейские исследования. 2023. Вып. 6. С. 363–407. <https://doi.org/10.31168/2619-0877.2023.6.14>.

Введение

Павел Осипович Пирлинг (1840–1922) известен специалистам и тем, кто интересуется русской историей, прежде всего как автор фундаментального труда об отношениях между Россией и Святым престолом со второй половины XV в. до начала XIX в.¹

Быть первым и сказать новое слово относительно предмета исследования всегда трудно. Ввести в оборот большое количество новых документов и материалов — задача не менее сложная. П. Пирлингу удалось успешно решить обе эти трудные задачи и предоставить в распоряжение исследователей и читающей публики цельную историю отношений между Россией и католическим Римом на протяжении более трех с половиной столетий.

Новаторская работа П. Пирлинга представляла собой первое обобщающее исследование на эту тему и была основана на большом количестве собранных им непосредственно архивных материалов как русских, так и, прежде всего, иностранных, особенно итальянских: Венецианский государственный архив (*Archivio di Stato di Venezia*), Ватиканский архив (*Archivio Apostolico Vaticano*), Архив конгрегации Пропанды веры (*Archivio storico de Propaganda Fide*). Историк также вел обширную переписку с архивами и отдельными учеными по поводу получения копий документов.

Использование огромного массива новых данных позволило Пирлингу написать большой труд и создать тем самым прочную

¹ *Pierling P.* La Russie et le Saint-Siège. Études diplomatiques. Paris: Librairie Plon — Nourrit, 1896. Vol. I. 514 p.; 1897. Vol. II. 416 p.; 1901. Vol. III. 496 p.; 1907. Vol. IV. 316 p.; 1912. Vol. V. 590 p.

фактологическую основу для последующего изучения истории отношений между Россией и Святым престолом. Поскольку труд охватывает период с середины XV в. до начала XIX в., в его поле зрения находились многие ключевые события русской истории этого периода. Среди них следует отметить брак Ивана III и Софьи Палеолог², сыгравший важную роль в усилении контактов Русского государства с Италией; обмен посольствами между Римской курией и Василием III в первой трети XVI в.³; миссия в Московию представителя Папского престола Антонио Поссевино (1581–1582)⁴, которая стала важным прецедентом в отношениях между Римом и Москвой, оставив по себе большое количество документов⁵; события Смутного времени, связанные с личностью Лжедмитрия I (1604–1606 гг.)⁶; деятельность в России Юрия Крижанича (1659–1676)⁷, появление католической миссии в Москве (1684–1689 гг.)⁸ и др.

Подробное изложение событий в первом томе большого труда П. Пирлинг начал с Флорентийского собора 1439–1442 гг. Ко второму изданию первого тома⁹ он написал пространное предисловие, в котором рассказал о том, как представляли в Риме условия

² *Pierling P.* La Russie et l'Orient. Mariage d'un Tsar au Vatican. Ivan III et Sophie Paléologue. Paris: Hachette, 1891. 228 p.; *Пирлинг П.* Россия и Восток. Царское бракосочетание в Ватикане, Иван III и Софья Палеолог. СПб.: Издание А. С. Суворина, 1892. 232 с.

³ *Пирлинг П.* Россия и Восток.

⁴ *Pierling P.* Un nonce du Pape en Moscovie préliminaires de la trêve de 1582. Paris: E. Leroux, 1884. 219 p.; [*Pierling P.*] Un arbitrage pontifical au XVIe siècle entre la Pologne et la Russie / par M. Lerpigny. Bruxelles; Paris (s.d.). 290 p.

⁵ *Pierling P.* Antonii Possevini Missio Moscovitica. Parisii: Apud Ernestum Leroux, 1882. 120 p.; *Pierling P.* Listy kardynała de Come do p. Antoniego Possewina T. J. wyjęte z Archiwum Watykańskiego // Przegląd Powszechny. 1884. T. I. № 1, 2, 3; T. II. № 4, 5, 6; *Pierling P.* Bathory et Possevino. Documents inédits sur les rapports du Saint-Siège avec les Slaves. Paris: E. Leroux, 1887. 259 p.

⁶ *Pierling P.* Lettre de Dmitri dit le Faux à Clément VIII. Avec quatre facsimiles en phototypie. A. Picard et fils, 1898. 6 p. *Пирлинг П.* Из смутного времени. Статьи и заметки. СПб.: Издание А. С. Суворина, 1902. 269 с.; *Пирлинг П.* Дмитрий Самозванец. М.: Сфинкс, 1911. 504 с.

⁷ *Pierling P.* Un protagoniste du panslavisme au XVII siècle, mémoire inédit de Jouri Krjjanitch // Revue des Questions Historiques. 1896. Trentième Année. Nouvelle Séries. T. 15. P. 186–200 (AFCJ BS Pi 3); *Pierling P.* La Russie et le Saint-Siège. Vol. IV.

⁸ См. об этом: Florovski 1941.

⁹ *Pierling P.* La Russie et le Saint-Siège. Études diplomatiques (1417–1580). 2-e éd. Paris, 1906. Vol. I.

религиозного и политического объединения с Москвой в предшествующий период. Таким образом хронологические рамки его исследования, хотя и в виде сравнительно небольшого очерка, были расширены¹⁰.

В обширной переписке П. Пирлинга с историками и архивами важное место занимают контакты с русскими коллегами. Он посылал им свои исследования, получал их работы, обращался с личными и официальными запросами и просьбами в русские архивы. В числе корреспондентов Пирлинга были известные историки того времени (русские и зарубежные) — Николай Платонович Барсуков (1838–1906)¹¹, Сергей Алексеевич Белокуров (1863–1918)¹², Василий Алексеевич Бильбасов (1837–1904)¹³, Иван Александрович Бодуэн де Куртенэ (1845–1929)¹⁴, Федор Францевич Вержбовский (1853–1923), Дмитрий Иванович Иловайский (1852–1920)¹⁵, Юзеф Коженёвский (1857–1924)¹⁶, Николай Петрович Лихачев (1862–1936), Матвей Кузьмич Любавский (1860–1936), Сергей Федорович Платонов (1860–1933), Александр Львович Погодин (1872–1947), Станислав Пташицкий (1853–1933), Владимир Васильевич Стасов (1824–1906), Федор Иванович Успенский (1845–1928), Георгий Васильевич Форстен (1857–1910)¹⁷, Дмитрий Владимирович Цветаев (1852–1920), Евгений Францевич Шмурло (1853–1934)¹⁸, Дмитрий Иванович Яворницкий (1855–1940).

Работы П. Пирлинга были хорошо известны в России. Они публиковались в периодической печати (журнал «Русская старина») и в виде сборников статей¹⁹. Интерес читающей публики вызвали так-

¹⁰ Предисловие к русскому изданию полностью совпадает с французским оригиналом. См.: *Пирлинг П.* Россия и папский престол. М.: Печатня А. Л. Будо, 1912. Кн. 1. Русские и Флорентийский собор. 452 с.

¹¹ AFCJ BS Pi 11.

¹² Ibidem.

¹³ Ibidem.

¹⁴ Ibidem. А. Бодуэн де Куртенэ послал П. Пирлингу заметку о языковой стороне оригинала польского письма Дмитрия Самозванца папе Клименту VIII от 24 апреля 1604 г., в котором, по его мнению, видны следы московского, великорусского влияния.

¹⁵ AFCJ BS Pi 13.

¹⁶ Ibidem.

¹⁷ Ibidem.

¹⁸ AFCJ BS Pi 1, 12.

¹⁹ См., например: *Пирлинг П.* Из смутного времени; *Пирлинг П.* Posseviniana // Исторические статьи и заметки. СПб.: Я. Башмаков и К°, 1913. 192 с.

же его отдельные исследования. В 1912 г. первый том главного труда П. Пирлинга «Россия и папский престол» был опубликован в переводе на русский язык²⁰. Вероятно, дальнейшей работе в этом направлении помешала начавшаяся в 1914 г. мировая война.

Павлу Пирлингу было посвящено несколько работ. Это небольшие статьи в энциклопедических изданиях²¹ и отдельные специальные исследования²². В целом они дают хорошее представление об основных вехах его биографии, о главных работах и о том вкладе, который он внес в изучение вопроса отношений между Россией и Святым престолом.

В то же время личный архив историка, его обширная переписка дают возможность более полно представить факты биографии крупного ученого-историка, библиофила, не только лучше познакомиться с тем, что он писал, но и обратить внимание на то, как он собирал и обрабатывал материал, превращал его в тексты книг, статей, публикаций документов, как многочисленные факты превращались в цельное стройное повествование.

И. С. Гагарин — создатель Славянской библиотеки в Париже

Научное творческое Павла Пирлинга самым тесным образом связано со Славянской библиотекой²³, основанной в 1855 г. в Париже русским иезуитом, князем Иваном Сергеевичем Гагариным (1814–1882)²⁴. Пирлинг написал о нем специальную работу которая была готова к 1913 г. В октябре и ноябре 1913 г. Пирлинг обратился в издательство *Plon-Nourrit*, публиковавшее большинство его работ, с предложением напечатать книгу о Гагарине. В ответе, полученном от издательства 27 февраля 1914 г., говорилось:

Мы с большим вниманием прочитали исследование, которое вы посвятили Ивану Гагарину и которым любезно поделились с нами.

²⁰ Пирлинг П. Россия и папский престол. Кн. 1.

²¹ Краткие биографические сведения о П. Пирлинге см.: Rouët de Journel 1952.

²² См.: Rouët de Journel 1922a; Schmourlo 1922; Jakovenko 2002; Яковенко 2003; Яковенко 2005.

²³ О Славянской библиотеке и ее истории см.: Maître 2011.

²⁴ См.: AFCJ BS Ga; Пирлинг П. Гагарин И. С. // Русский биографический словарь. М., 1914. Т. 4. С. 69–74; Pierling P. Le Prince Gagarine et ses amis. 1814–1882. Paris: Editions Beauchesne, 1996. 224 p. (AFCJ BS Pi 4: ms); см. также: Marichal 2004.

Жизнь и деятельность Ивана Гагарина являются примером жизни высокоодаренного человека и заслуживают того, чтобы быть известными общественности. К сожалению, «Отдельные листы», собранные после смерти отца Гагарина Славянской библиотекой Брюсселя, которые вы предлагаете опубликовать, кажутся нам слишком разрозненными, слишком разобщенными, чтобы составить том, который будет раскуплен. С учетом коммерческих рисков, которые мы предвидим, мы не можем решиться на эту публикацию. Однако, если вы намереваетесь взять на себя расходы, мы готовы оценить затраты, которые повлекут за собой печать вашей рукописи²⁵.

Однако рукопись, находившаяся в собрании Славянской библиотеки, дождалась выхода в свет несколько десятилетий и была напечатана лишь в 1996 г. сначала на французском, а затем в переводе на русский язык²⁶. В предисловии к ней о. Фр. Руло писал:

[Н]апоминание о Гагарине и его друзьях <...> весьма отличается от простой галереи более или менее живописных портретов: это напоминание о российской политической альтернативе <...>. В Византийской традиции Россия не найдет пути к демократии; следовательно, она должна обратиться к Западу, к тому, что есть лучшего в его традиции. Когда-то Гагарин предсказал, что Россия должна будет встать перед выбором: или католичество, или революция. Сегодня нужно сказать скромнее: без согласия с западным миром, с католической традицией, либеральное решение в России невозможно или неосуществимо²⁷.

В результате долгих размышлений И. С. Гагарин пришел к выводу:

Россия, в отличие от всех европейских стран, не была сформирована и воспитана католической Церковью. Ей недоставало того, чтобы пройти эту великую школу, из которой вышла современная цивилизация²⁸.

²⁵ AFCJ BS Pi 6.

²⁶ AFCJ BS Pi 4: ms.

²⁷ *Пирлинг П.* Князь Гагарин и его друзья / пер. с франц. А. Ковалю; предисловие Фр. Руло // Символ. 2001. № 44. С. 10.

²⁸ Там же. С. 83. О духовных поисках, которые привели его к принятию католицизма, И. С. Гагарин рассказал в своих записках. См.: *Гагарин И.* Дневник. Записки о моей жизни. Переписка / пер. с фр. и коммент. Р. Темпеста. М.: Языки русской культуры, 1996. 352 с.

И. С. Гагарин принял католицизм в 1842 г., затем в 1843 г. вступил в новициат Общества Иисуса в Ахеоланской обители и оставался там до сентября 1845 г.²⁹ П. Пирлинг писал о его решении:

[П]римирение Востока с Западом стало тем идеалом, которому он посвятил все свои силы. Несмотря на соображения исторические и этнографические, формула Гагарина ничуть не отличалась от формулы Флорентийского Собора: единство в вере, разнообразие в обрядах³⁰.

К И. С. Гагарину присоединились Иван Матвеевич Мартынов (1821–1894)³¹ и Евгений Петрович Балабин (1815–1895)³², которые тоже приняли католицизм и вступили в Общество Иисуса. Эта небольшая группа русских католиков-иезуитов стремилась реализовать идею церковного объединения, которая выходила за церковные и религиозные границы, но являлась выражением споров о путях развития России, идеи сближения России с Европой — идеи, которая начала активно обсуждаться в русской общественной мысли первой трети XIX в. в письмах Петра Яковлевича Чаадаева (1794–1856), работах славянофилов и западников.

Например, в 1840 г. один из видных представителей славянофильства Юрий Федорович Самарин (1819–1876) писал И. С. Гагарину:

Запад ничем не может быть нам полезен, это несомненно; <...> позовьте России жить своей жизнью, ибо жизнь эта исполнена силы;

²⁹ Пирлинг П. Князь Гагарин и его друзья. С. 61.

³⁰ Там же. С. 15. Ср. слова И. С. Гагарина, сказанные им в 1857 г.: «Самая заветная моя мечта, самое горячее мое желание — увидеть, что Русская Церковь примирилась со Святым Престолом, но не путем поглощения латинской Церковью, а путем единения на основании, некогда установленном во Флоренции». Цит. по: Гагарин И. С. О преподавании богословия в Русской Церкви // Символ. 1994. № 32. С. 10. Оригинал см.: *Gagarine I. De l'enseignement de la théologie dans l'Eglise russe*. Paris: Julien, Lanier et Cie, 1856. P. 2–3.

³¹ См. о нем: Юдин, Яковенко 2007. Библиографию работ И. М. Мартынова см.: Sommervogel 1900: 645–652. Он активно сотрудничал с болландистами. В числе наиболее важных трудов: *Martinov J. Annus Ecclesiasticus Graeco-Slavicus, editus anno millenario sanctorum Cyrilli et Methodii, Slaviae gentis Apostolorum*. Bruxellis: Henrici Goemaere, 1863. 388 р., изданный в серии *Acta Sanctorum*.

³² AFCJ BS P1 7-1. Е. Балабин — П. Пирлингу. 2 августа 1857 г. «Напишите, как ваше имя и отчество. Мое имя и отчество Евгений Петрович. <...> О. Мартынов Иван Матвеевич. Русские между собою должны знать имя и отчество друг друга».

Россия — это юный цветок, который склонится к Западу или повернется на Восток³³.

В 1855 г. Гагарин изложил генералу ордена иезуитов Ж. П. Беку план действий для преодоления церковного раскола. Он считал необходимым воспитывать схоластиков Общества Иисуса для предстоящей миссионерской деятельности среди самых разных славянских народов. Важнейшая идея его замысла заключалась в том, что вся деятельность должна быть ориентирована не только на Россию, но и на другие страны с тем, чтобы славяне-католики способствовали обращению православных славян³⁴. В течение жизни И. С. Гагарин активно действовал в избранном направлении, публикуя статьи, книги, полемизируя с противниками захватившей его идеи³⁵. В числе его работ — публикации по истории Общества Иисуса в России³⁶.

Важнейшим элементом плана И. С. Гагарина стала организация Библиотеки святых Кирилла и Мефодия — апостолов славян³⁷. Она открылась в 1855 г. в Париже, ее основу составила книжная коллекция самого Гагарина: на некоторых книгах сохранились записи их владельца³⁸. Славянская библиотека, известная также как Музей святых Кирилла и Мефодия³⁹, постепенно превратилась в одно из лучших русских зарубежных книжных собраний.

В 1856 г. И. С. Гагарин написал статью *La Russie sera-t-elle catholique?* («Будет ли Россия католической?») ⁴⁰, которую И. М. Мартынов перевел на русский язык под заглавием «О примирении Русской Церкви с Римскою». С 1857 г. он начал издавать журнал *Études de Théologie, de Philosophie et d'Histoire* («Исследования по богословию,

³³ Пирлинг П. Князь Гагарин и его друзья. С. 65.

³⁴ Rouët de Journel M.-J. 1922: 617.

³⁵ Библиографию работ И. С. Гагарина см: Sommervogel 1892: 1089–1095.

³⁶ *Gagarin J.* Les Jésuites de Russie 1772–1785. La Compagnie de Jésus conservée en Russie après suppression de 1772. Récit d'un Jésuite de la Russie-Blanche. Paris: Victor Palmé, 1872; Den Haag: Mouton, 1971. 211 p.

³⁷ Rouët de Journel 1922a: 619–620.

³⁸ Сморгунова 2001. Например, на титуле книги «Камень веры» Стефана Яворского находится автограф «Князь Ивань Сер. Гагарин» и подпись с росчерком (Опис. Кн. No 14) (Там же: 183).

³⁹ Museum Slavicum S. S. Cyrilli et Methodii. На многих документах архива Славянской библиотеки стоит соответствующая печать.

⁴⁰ *Gagarine J.* La Russie sera-t-elle catholique? Paris: Charles Duniol Librairie, 1856; *Гагарин И. С.* О примирении Русской Церкви с Римскою. 1859 / пер. на рус. яз.: И. М. Мартынова // Символ. 1982. № 8. С. 207–243.

философии и истории»), тематически посвященный преимущественно проблемам России. По мнению И. С. Гагарина, публикуемые в нем труды должны были способствовать знакомству Запада с православным миром и примирению Церквей. Журнал постепенно превратился в печатный орган Общества Иисуса.

В 1877 г. к небольшому сообществу русских католиков-иезуитов присоединился П. Пирлинг. С этого времени и до смерти в 1922 г. он был хранителем книжной коллекции Славянской библиотеки, активно собирал документы, которые и составили часть ее архивного собрания.

Католическая семья Пирлингов — члены Общества Иисуса

Павел Пирлинг родился в 1840 г. в Санкт-Петербурге в католической семье выходцев из Баварии. Его предки переселились в Россию в середине XVIII в. и с конца столетия были тесно связаны с Обществом Иисуса, которое по решению Екатерины II продолжало работу на территории Российской империи, несмотря на буллу папы Клементя XIV *Dominus ac Redemptor* («Господь и Спаситель», 1773), предписывавшую распустить орден и закрыть его коллегии⁴¹.

Семья Пирлингов была также тесно связана с храмом Св. Екатерины в Санкт-Петербурге, — важным центром деятельности католической общины Российской империи, прадед Андрей Пирлинг был одним из его фундаторов⁴². Известно, что у его сына Павла было четверо детей — три сына, Иосиф, Андрей и Яков, и дочь Лили⁴³. Двое из них — Андрей (1782–1841) и Яков (1784–1870) вступили в Общество Иисуса, соответственно в 1803 и 1804 г. Андрей Пирлинг-младший после того, как был рукоположен в сан священника, отправился с миссией в Одессу, затем служил в Галиции, на Буковине и в Инсбруке⁴⁴.

Яков Пирлинг исполнял обязанности ректора иезуитских коллегий в Тернополе, Линце и Инсбруке, был провинциалом Галицкой (1831–1838), Австрийско-Галицкой (1843–1846), Австрийской (1846–1848) провинций, затем — ассистентом генерала ордена для

⁴¹ См.: Инглот (ред.) 2006; Яковенко 1991.

⁴² См.: BDL BS RU 12: 1–2 (Markiewicz J.).

⁴³ В замужестве — Л. Круциньская; см. о ней: BDL BS RU 12: 3.

⁴⁴ Ibid. P. 4.

Германии (1850–1870), а после кончины генерала в течение трех месяцев (май–июль 1853 г.) генеральным викарием Общества Иисуса⁴⁵.

У третьего сына Павла Пирлинга — Иосифа тоже было трое сыновей: Иосиф, Андрей и Павел⁴⁶. Двое из них — Павел и Иосиф стали иезуитами. Отец Павла Пирлинга рано овдовел и в возрасте 48 лет (1858 г.) решил посвятить себя служению Церкви: тоже вступил в Общество Иисуса, последовав примеру сыновей. В ноябре 1858 г. Я. Пирлинг сообщил П. Пирлингу, что попросил аудиенции у Папы римского с тем, чтобы представить ему отца в церковном облачении. Во время встречи Папа сказал: «Семья Пирлингов — это полностью церковная семья»⁴⁷.

В письмах к сестре Лили (декабрь 1858 г.) Яков рассказывал о семье племянника Иосифа:

Он приехал сюда (в Рим. — *С.Я.*) во французскую семинарию, чтобы пройти двухгодичный курс богословия для подготовки к священству, которое он надеется получить по окончании курса. Он носит церковную одежду, которая ему очень идет. <...> Павел, самый младший из трех сыновей нашего племянника Иосифа, только что завершил два года новициата. 8-го числа этого месяца он принес обеты, и поэтому этот день был прекраснее праздника непорочного зачатия⁴⁸

В июне 1860 г. после двухлетнего курса богословия в Римской коллегии И. Пирлинг был рукоположен в сан священника и затем:

[О]тправился в Каринтию, где находились два его сына-иезуита: Иосиф и Павел. Именно там отец хотел отслужить свою первую мессу, на которой вместе с ним присутствовали бы двое его сыновей⁴⁹.

После пребывания в различных резиденциях Общества Иисуса, Иосиф исполнял в Париже обязанности помощника генерального прокуратора, затем его направили в Версаль, чтобы он в качестве настоятеля открыл новую резиденцию, где его сподвижниками

⁴⁵ BDL BS RU 12. P. 4–5. Подробнее о нем см.: De pio obitu R. P. Jacobi Pierling Presbyteri Societatis Jesu et Assistentis Germaniae. Litterae ad R. P. Caesarem Crespelle Praepositum provinciae Belgicae. Bruxellis: Typis Francisci Vromant, 1870. 16 p.

⁴⁶ Ibid. P. 3 (Markiewicz J.).

⁴⁷ Я. Пирлинг — П. Пирлингу, Рим, 30 ноября 1858 г. AFCJ BS Pi 1-4.

⁴⁸ Я. Пирлинг — Л. Пирлинг, Рим, 29 декабря 1858 г. AFCJ BS Pi 1-4.

⁴⁹ Я. Пирлинг — Л. Пирлинг, Рим, 2 апреля 1861 г. AFCJ BS Pi 1-4.

были «соотечественники, принадлежавшие к знатым семьям империи» — оо. И. Гагарин, И. Мартынов, Е. Балабин⁵⁰. Таким образом, отец Павла Пирлинга тоже принимал участие в том общем деле, которым занимались русские иезуиты, возглавляя небольшую русскую резиденцию в Версале⁵¹.

Павел Пирлинг — учеба, контакты с русскими-иезуитами

Для Павла — сына Иосифа Пирлинга — все связанное с католической культурой и Обществом Иисуса было совершенно органично. В отличие от И. С. Гагарина, И. М. Мартынова и Е. П. Балабина, ему не нужно было решать вопрос о переходе в католичество — уже при рождении он был крещен по католическому обряду⁵².

В 1856 г. после окончания гимназии в Санкт-Петербурге Павел сразу же вступил в новициат Общества Иисуса, что стало уже семейной традицией. В свидетельстве об окончании гимназии говорилось, что он продемонстрировал отличные успехи в Законе Божиим, в латинском, немецком и французском языках⁵³. Разумеется, это было не случайно и указывало на предпочтения молодого П. Пирлинга.

Из Санкт-Петербурга он в том же 1856 г. отправился для дальнейшего продолжения образования в Баумгартенберг (Австрийская провинция Общества Иисуса), затем изучал философию в Пожони/Пресбурге (1860–1862), богословие в Григорианском университете в Риме (1862–1864) и Инсбруке (1866–1869). В связи с этим вряд ли корректно говорить об эмиграции: он уехал за границу, чтобы продолжить образование в католических учебных заведениях, оставаясь при этом российским подданным. Об этом говорят сохранившиеся в его фонде документы — заграничный паспорт 1903 г. и удостоверение личности 1915 г.⁵⁴

Я. Пирлинг находился в постоянной переписке с внучатым племянником (*petit neveu*) с момента его вступления в новициат, всячески

⁵⁰ Bulletin religieux du diocèse de Versailles // 1870. 14 VIII. № 7 P. 15–16.

⁵¹ Ibidem.

⁵² AFCJ BS Pi 1: Éléments biographiques, papiers officiels, diplômes (Запись 23 сентября 1856 г. Выписка из книги о крещении, совершенном священником ордена доминиканцев 20 мая 1840 г.).

⁵³ AFCJ BS Pi 1.

⁵⁴ Ibidem.

поддерживал, приветствовал сделанный им выбор⁵⁵. В связи с опасениями Павла забыть русский язык дед посоветовал ему обратиться за помощью к И. С. Гагарину:

Что касается опасности, о которой вы говорили отцу (то есть Иосифу Пирлингу. — *С.Я.*) — забыть русский язык из-за отсутствия книг, то при условии, что о. Ректор сочтет это верным, обратитесь к о. Гагарину, (подч. мною. — *С.Я.*), который сможет лучше, чем остальные из нас, указать вам и найти какое-нибудь русское произведение, чтение которого совместимо с требованиями послушничества⁵⁶.

Яков Пирлинг возлагал на Павла большие надежды. В апреле 1861 г. он написал о нем сестре Лили:

Павел — младший из братьев, он — на пятом году своей религиозной жизни. Ему 21 год, он читает курс философии в нашей коллегии в Пресбурге в Венгрии. Если Бог даст ему жизнь и здоровье, этот многообещающий молодой человек благодаря своим талантам, качествам сердца и души сможет стать избранным и изысканным орудием в руках Провидения во славу Божию⁵⁷.

Когда Я. Пирлинг писал о жизни и здоровье Павла, это была не просто фигура речи. За несколько месяцев до этого умер его старший брат — Иосиф, а сам Павел тоже был не очень здоров: в связи с заболеванием сердца врачи рекомендовали для него «полнейший отдых: как физический, так и интеллектуальный»⁵⁸.

Это не останавливало занятий П. Пирлинга, и в 1865 г. Я. Пирлинг написал племяннику в Карлсбург:

Я считаю, что исторические науки являются одним из ваших любимых занятий, поэтому знания и идеи этого превосходного учителя (монс. Фик. — *С.Я.*) принесут вам еще большую пользу⁵⁹.

Племянник вполне оправдал ожидания, став выдающимся историком.

⁵⁵ AFCJ BS Pi 1-4: В письмах он обращается к нему «дорогой племянник и брат во И.Х.».

⁵⁶ Я. Пирлинг — П. Пирлингу, Рим, 21 апреля 1857 г., цит по: AFCJ BS Pi 1-4.

⁵⁷ Я. Пирлинг — Л. Пирлинг, Рим, 2 апреля 1861 г. AFCJ BS Pi 1-4.

⁵⁸ AFCJ BS Pi 1. 3 октября 1864 г.

⁵⁹ Я. Пирлинг — П. Пирлингу, Рим, 14 мая 1865 г. AFCJ BS Pi 1-4.

Старший брат Павла Пирлинга также вступил в Общество Иисуса (вероятно, в 1857 г.)⁶⁰, и братья вместе проходили новициат. В сентябре 1859 г. Яков Пирлинг сообщил сестре Лили:

У двух маленьких иезуитов (то есть Иосифа и Павла. — С.Я.) дела идут хорошо во всех отношениях. Они счастливы в своем призвании. Настоятели сообщают нам самые утешительные свидетельства об их хорошем поведении и религиозном духе, который оживляет их, а также об успехах Павла в его занятиях риторикой⁶¹.

О старшем брате Павла Пирлинга⁶² осталось мало свидетельств, а П. Пирлинг продолжил учебу и в 1869 г. был рукоположен в сан священника⁶³. 10 июня 1869 г. Я. Пирлинг писал племяннику, что тот будет служить первую мессу накануне праздника Св. сердца Девы Марии (29 августа) с отцом — Иосифом и с ним — дядей отца Яковом⁶⁴.

В 1870 г. П. Пирлинг провел еще один год в Линце, а в 1871–1876 гг. исполнял обязанности секретаря Генеральной курии Общества Иисуса в Риме, но его стремление заниматься историческими исследованиями оставалось неизменным.

П. Пирлингу было известно о существовании группы русских католиков-иезуитов уже вскоре после его вступления в Общество Иисуса. По меньшей мере, с 1857 г. он был с ними в контакте, о чем говорят сохранившиеся в его личном архиве письма⁶⁵.

В августе 1857 г. Е. П. Балабин писал П. Пирлингу:

⁶⁰ AFCJ BS Pi 1–4. Рим, 25 августа 1859 г.: *Charissimi in Christo Fratibus Josephi et Paulo Pierling Scholastici S.J.*

⁶¹ Я. Пирлинг — Л. Пирлинг, Рим, 22 сентября 1859 г. AFCJ BS Pi 1–4.

⁶² 22 декабря 1860 г. (Я. Пирлинг — Л. Пирлинг, Рим, 2 апреля 1861 г., см.: AFCJ BS Pi 1).

Е. П. Балабин — П. Пирлингу, Вальс-пре-ле-Пюи (?), 15 января 1861 г.: «Мы только что собирались писать к Вам, отец Мартынов и я, как мы получили от о. Гагарина ваше письмо о кончине вашего родного брата Иосифа. Это несчастье тронуло меня глубоко. Мне больно и за вас, и за нас, т[о] е[сть] за оставшихся на земле. Я понимаю, что Отец ваш должен чувствовать и сколь велико его горе!». AFCJ BS Pi 7-1.

⁶³ AFCJ BS Pi 1. 25 июля 1869 г.

⁶⁴ Я. Пирлинг — П. Пирлингу, Рим, 10 июня 1869 г. AFCJ BS Pi 1–4.

⁶⁵ AFCJ BS Pi 7-1. Документы И. С. Гагарина находятся в другом фонде (AFCJ BS Ga).

Наше стадо не многочисленно. Вот нас четверо теперь русских в Обществе Иисуса⁶⁶; и все четверо имеют неизреченное счастье принести Богу ежедневно бескровную жертву за собственные наши прегрешения, за грехи мира, и за присоединение России к средоточию единства; вы же, любезный брат, пятый; ибо вы принадлежите России как по рождению вашему, так и по воспитанию. <...> Надо вам знать, где мы и что мы делаем. О. Гагарин с О. Мартыновым занимаются в Париже печатанием разных статей о России и для России на французском и на русском языках, вскоре выйдет русский перевод сочинения О. Гагарина *La Russie sera-t-elle catholique?* <...> Я вас никогда не видел, но душа моя и сердце вас знают; вы мне теперь близки как может быть близок возлюбленный брат, готовящийся идти за нами, когда настанет время, по одному и тому же пути, в рядах сей славной, сей победоносной, сей оклеветанной Иисусовой Дружины, которую вы возлюбите с каждым годом более и более по мере того, как вы глуже будете вдыхать в себя божественный дух ее оживляющий⁶⁷.

К письму Е. П. Балабина было приложено письмо Ю. К. Астромова, который, правда, не задержался надолго в этом небольшом сообществе.

Вопрос русского языка, очевидно, стоял достаточно остро в среде постоянно живущих за границей русских иезуитов. Во всяком случае, в следующем — 1858 г. Е. П. Балабин в письме П. Пирлингу написал:

Занимаетесь ли вы родным языком? (подч. мною. — *С.Я.*). И если занимаетесь, то как: часто ли или нет; каждый ли день или как придется! Я напишу об этом Отцу Генералу и всенижайше испрошу его благословения насчет маленького проекта, который вертится в моей голове <...> насчет русского языка. Жаль только, что нас так мало числом (я не говорю достоинством)!⁶⁸

Опасения Е. П. Балабина оказались напрасными — Павел Пирлинг в течение всей жизни продолжал говорить и писать по-русски.

В фонде П. Пирлинга⁶⁹ переписка с Е. П. Балабиным достаточно отчетливо делится на две части: конец 1850-х — конец 1860-х и конец

⁶⁶ Ю. К. Астромов, Е. П. Балабин, И. С. Гагарин, И. М. Мартынов.

⁶⁷ Е. П. Балабин — П. Пирлингу, Вальс-пре-ле-Пюи, 2 августа 1857 г. AFCJ BS P1 7-1.

⁶⁸ Е. П. Балабин — П. Пирлингу, Вальс-пре-ле-Пюи, 15 октября 1858 г. AFCJ BS P1 7-1.

⁶⁹ AFCJ BS P1 7-1.

1880-х — начало 1890-х годов. Вероятно, после переезда П. Пирлинга в Париж (1876 г.) она прекратилась и возобновилась, когда Е. П. Балабин уехал в Каир (он жил там в Коллегии Святого семейства). В первой части довольно много общих рассуждений (о призвании, служении делу веры и пр.). Во второй части затрагиваются более практичные конкретные вопросы. Довольно много места занимают сообщения Е. П. Балабина о его обзорах, статьях, которые он писал для католического журнала *La Civiltà Cattolica* («Католическая цивилизация»). В конце жизни он почти ослеп и уже не мог ни читать, ни писать. Очевидно, последнее самостоятельно написанное им письмо относится к 8 сентября 1893 г.

П. Пирлинг находился также в постоянной переписке с И. М. Мартыновым до того, как переехал в Париж и непосредственно присоединился к работе в Славянской библиотеке. Они были достаточно близки по роду занятий — И. М. Мартынов изучал различные исторические проблемы.

В декабре 1875 г. И. М. Мартынов написал П. Пирлингу:

Вы, конечно, уже знаете, что мы потеряли кн. Голицына. Потеря значительная для малого стада русского, хотя покойный и не был большим деятелем по части католического служения. <...> Работ у меня оказывается столько, что не знаю, как с ними справиться. <...> Впрочем, я <...> надеюсь, что с Божьею помощью и Вашими молитвами, все устроится к лучшему и здоровье мое от работ не пострадает. О. Гагарин опять в постели; вот эта болезнь уже гораздо серьезнее моей. Вы видите, что преемники нашего дела становятся более и более необходимыми. Кроме того, никого другого не вижу и не желаю. Замечание об о. Балабине справедливо; тем более нужно заменить его другим⁷⁰.

Таким образом, тесное сотрудничество с русскими иезуитами диктовалось и их потребностями, и интересами самого П. Пирлинга. В 1877 г. он получил разрешение присоединиться к ним в Париже с тем чтобы полностью посвятить себя историческим исследованиям, но в 1879 г. Конгрегация Пропаганды веры поручила ему отправиться с миссией в Болгарию⁷¹. Поскольку П. Пирлинг писал общую

⁷⁰ И. М. Мартынов — П. Пирлингу, Париж, 31 декабря 1875 г. AFCJ BS Pi 7-1.

⁷¹ AFCJ BS Pi 1. Префект Конгрегации кардинал Симеони писал в связи с этим: «как мне кажется, никто лучше него не сможет выполнить столь деликатное поручение, как в силу знания языков, так и других достоинств, которые я увидел в нем».

историю отношений между Россией и Святым престолом с середины XV в. до начала XIX в. с опорой на документы, для решения этой задачи он подбирал соответствующие коллекции и некоторые важные документы публиковал в качестве приложений к своим исследованиям.

Важным рубежом в отношениях между православной и католической Церквами являются события середины XV в. — заседания Флорентийского собора (1439 г.), на котором было подписано соглашение о церковной унии. Именно с этого периода П. Пирлинг начал изложение⁷², а в его коллекции подобраны соответствующие документы и по этой теме⁷³, и по более позднему периоду — по всему XVI в.⁷⁴

Антонио Поссевино — член Общества Иисуса, католический миссионер и дипломат

Все попытки со стороны Святого престола вовлечь Московию в орбиту своей политики и своих интересов в течение всего этого периода не приносили успеха. Ситуация существенно изменилась, когда Иван Грозный сам обратился к папе Григорию XIII с просьбой, чтобы тот выступил в роли посредника в переговорах о мире между Россией и Польшей. Для решения этой задачи в Московию в 1581 г. был отправлен представитель Святого престола, иезуит А. Поссевино. О его деятельности в целом на Востоке Европы и посреднической миссии при переговорах в Московии сохранилось большое количество документов, которые были известны только частично⁷⁵.

Благодаря тому, что в 1881 г. Ватиканский архив стал доступен для исследователей⁷⁶, у П. Пирлинга появилась возможность пользоваться материалами этого обширного собрания. Наиболее ценные документы, содержащие информацию о дипломатических миссиях А. Поссевино на Север и Восток Европы в конце 70-х — 80-е годы XVI в., находятся именно в фондах Польской и Германской

⁷² См.: *Пирлинг П.* Россия и папский престол. Кн. 1.

⁷³ BDL BS Pi 4, 10. Митрополит Исидор, письмо Сиксту IV, Софья Палеолог.

⁷⁴ BDL BS Pi 12. Н. Шомберг, З. Феррери, П. Чентурионе, Г. Шлите, Дж. Фр. Канобио, Дж. Джиральди, В. Портико, Р. Кленке.

⁷⁵ Некоторые из них опубликовал А. Поссевино в книге *Moscovia*.

⁷⁶ Яковенко 2000.

нунциатур Ватиканского архива. Коллекция П. Пирлинга во многом пополнялась из этих фондов⁷⁷.

Большое количество источников в коллекции П. Пирлинга представляют собой копии донесений А. Поссевино: его переписка с Государственным секретарем Римской курии кардиналом Комо (Толомео Галли)⁷⁸ из фонда Германской нунциатуры Ватиканского архива (1577–1580 гг.⁷⁹ и 1584 г.⁸⁰), а также его ответы А. Поссевино (1576–1579 гг.)⁸¹. Здесь же сохранились материалы о дипломатической миссии А. Поссевино в Московию⁸².

Материалы об отношениях Святого престола со славянским Востоком были также взяты П. Пирлингом из Венецианского архива и изданы в большом сборнике документов⁸³.

Особенно активно П. Пирлинг развернул исследования в 80-е – 90-е гг. XIX в. Именно в это время появилось наибольшее количество его публикаций, возрос его авторитет, а имя стало широко известно в среде коллег и всех интересовавшихся русской историей⁸⁴.

Большое количество материалов, сохранившихся в архиве Павла Пирлинга и отражающих различные стороны многогранной деятельности А. Поссевино, дают основание предполагать, что он собирался писать новую биографию папского дипломата⁸⁵. В пользу этого предположения может свидетельствовать и сохранившийся в коллекции П. Пирлинга перечень документов личного архива Поссевино, который тот начал приводить в порядок в 1604 г. в Венеции, куда отправился из Польши после смерти короля Стефана Батория в декабре 1586 г.⁸⁶ К сожалению, существенная часть этого большого документального собрания не сохранилась, но можно составить представление

⁷⁷ См.: AFCJ BS Pi 26, 28.

⁷⁸ AFCJ BS Pi 26.

⁷⁹ AFCJ BS Pi. 24: AAV. Segr. Stato. Germania 92.

⁸⁰ Ibid. Germania 95.

⁸¹ Ibid. Germania 92.

⁸² AAV. Segr. Stato. Germania 13, 92, 93, 94, 95; Polonia 15A, 15B, 15C и др.

⁸³ *Pierling P. Bathory et Possevino.*

⁸⁴ Яковенко 2000.

⁸⁵ Она уже была написана на французском языке, а потом издана в переводе на итальянский язык. См.: *Dorigny J. La vie du père Antoine Possevin de la Compagnie de Jésus.* Paris: Jean Muzier, 1712. 541 p.; *Dorigny G. Vita del p. Antonio Possevino della Compagnia di Gesù.* Venezia: Remondini, 1759. P. I. 384 p.; P. II. 208 p.

⁸⁶ AFCJ BS Pi. 24; *Пирлинг П. Posseviniana.* С. 9 (примеч.): *Catalogus manuscritorum quae extant apud P. Antonium Possevinum, Societatis Iesu.*

о нем на основании каталога, созданного Поссевино⁸⁷. Впечатляет объем материалов, которые он собрал в своем архиве. Пирлинг сообщил об этой коллекции в статье, опираясь на копии, полученные из архива иезуитов, который в то время находился в Экзатене (Голландия)⁸⁸.

Разумеется, Пирлинг хорошо знал о существовании этого собрания. Очевидно, он сам в нем не работал, но собрал большое количество фотокопий и документов этого архива⁸⁹. Среди них — сочинение А. Поссевино о том, как следует развивать папские семинарии, находящиеся в ведении Общества Иисуса⁹⁰, его предложения о реформе, необходимой для того, чтобы «поддержать христианскую Церковь» (*De iuvanda Ecclesia Christiana*)⁹¹, несколько документов, вероятно, из числа привезенных А. Поссевино из Московии⁹².

О намерениях Павла Пирлинга говорят и тщательно подобранные материалы, которые можно в целом обозначить как *Posseviniana*⁹³, и упоминания об этом в письмах его коллег⁹⁴. В отчете о работе в Риме в 1904–1905 гг. Е. Ф. Шмурло, по поручению Императорской

⁸⁷ «Составленный Поссевино архивный каталог дошел до нас, но <...> какая невзгода постигла архив Поссевино, и как он улетучился, не известно. Особенно потеряла русская, историческая часть» (цит. по: *Пирлинг П. Posseviniana*. С. 8–9). Копию каталога см.: AFCJ BS Pi 24. Небольшая часть «русских» документов попала в коллекцию П. Пирлинга. См. недавнюю публикацию одного из них в кн.: Ерусалимский (ред.) 2023: 506–507 (№ 21. Иван IV — А. Поссевино. 29 июля 1581 г. [BS Pi 27, карт. 27, № 51]).

⁸⁸ Burrus 1954: 160; Danieluk 2007. В Экзатене (Голландия) иезуиты в 1893 г. спрятали часть документов архива ордена, поскольку полагали, что документам может грозить опасность со стороны итальянских властей. Архив находился там до 1927 г., когда иезуиты перевезли его в Валькенбург (также в Голландии). Летом 1939 г. в связи с новой опасностью — на этот раз со стороны нацистов, документы вернули в Рим и разместили в новом здании Генеральной курии ордена, где он находится и в настоящее время.

⁸⁹ AFCJ BS Pi 27.

⁹⁰ Origine, Progresso, Mezzo per la Continuazione et modi per propagare il frutto dei Seminarj instituiti dalla S^{ta} Sede Apli^{ca} sotto la cura della Compag^a di Giesu.

⁹¹ Некоторые документы были опубликованы ранее во втором томе биографии А. Поссевино, см.: *Dorigny G. Vita del p. Antonio Possevino*. P. 2. P. 38–44.

⁹² AFCJ BS Pi 27.

⁹³ AACJ BS Pi 24–28.

⁹⁴ Е. Шмурло — П. Пирлингу, Рим, 24 октября 1910 г.: «По окончании 5-го тома, продолжайте свой труд изданием переписки Поссевино, тем более что пересмотр его корреспонденции, наверно, вызовет и новое исследование. А кому же иному была бы по силам эта работа, как не Вам?». AFCJ BS Pi 12.

академии наук собиравший документы для «поссевиновского» сборника⁹⁵, писал:

Поссевином заняты в настоящее время не один я: от. Пирлинг готовит издание его обширной переписки; один финляндский историк (Э. Бьодэ. — *С. Я.*) собирает материалы по истории деятельности Поссевина в Швеции и притом, насколько мне известно, по программе широкой, значительно выходящей за пределы Скандинавского полуострова⁹⁶.

Подготовкой к публикации материалов переписки папских нунциев в Польше (конец XVI в.) и относящихся к этой теме документов об А. Поссевино занимались также польские историки⁹⁷. Возможно, именно поэтому П. Пирлинг отказался от своего замысла. Задача, которую он решал — общий очерк истории дипломатических отношений России и Святого престола на протяжении более трех столетий — требовала очень больших усилий.

Свой замысел написать новую биографию А. Поссевино, издать более полный вариант его переписки П. Пирлинг не осуществил. Он подробно описал прежде всего деятельность А. Поссевино на Востоке Европы (в Московии и Речи Посполитой) в 1581–1587 гг. При этом в его личном архиве сохранилось еще очень большое количество источников⁹⁸. Это либо отдельные копии, либо хорошо подобранные коллекции⁹⁹. Он собрал подробные подготовительные материалы по этой теме и аккуратно описал в специальных рабочих заметках¹⁰⁰.

Многие документы из архива П. Пирлинга были опубликованы ранее, многие он использовал впервые. Они легли в основу его последующих исследований и публикаций¹⁰¹. Интерес представляет

⁹⁵ См.: Яковенко 2015.

⁹⁶ СПбФ АРАН. Ф. 2. (Канцелярия Президиума АН СССР). Оп. 1. Д. 24/1898. Л. 30.

⁹⁷ Нунциатуры Дж. А. Калигари и А. Болоньетти. См.: MPV. Cracoviae: Sumptibus Academiae Polonae Litterarum et Scientiarum, 1915. Т. IV. A. Caligarii nuntii apost. in Polonia epistolas et acta 1578–1581 / ed. Ludwig Boratyński. 920 p.; MPV. Cracoviae: Polska Akademia Umiejętności, 1923–1933. Т. V. Series nuntiaturae Polonae continet Alberti Bolognetti nuntii apostolici in Polonia epistolarum et actorum partem Iaa. 1581–1585 / ed. E. Kuntze. 748 p.

⁹⁸ Например: AFCJ BS Pi 24, 25, 26, 27, 28; BSL Pi 15 (1579–1586 гг.).

⁹⁹ Например: AFCJ BS Pi 25: 40 писем А. Поссевино за 1577–1578 гг.

¹⁰⁰ См.: BDL BS Pi 15.

¹⁰¹ Например: AFCJ BS Pi 26:

также переписка, которую он вел в связи с изучением деятельности Поссевино¹⁰². В настоящее время письма миссионера и дипломата хорошо описаны и доступны как в Ватиканском архиве¹⁰³, так и в Архиве Общества Иисуса¹⁰⁴.

П. Пирлинг обратил также исследовательское внимание на события конца XVI в., связанные с военными планами Стефана Батория (1584 г.), миссией в Москву А. Комуловича (1595 и 1597 гг.)¹⁰⁵ и особенно — с личностью Лжедмитрия.

Дмитрий — самозванец или законный представитель царской династии?

Павел Пирлинг подробно описал материалы итальянских архивов, относящиеся к этой загадочной персоне, и написал несколько специальных работ. Данная тема оставалась одной из центральных в его исследованиях — ею он заявил о себе как ученый, продолжал заниматься в течение нескольких десятков лет¹⁰⁶. Особое внимание П. Пирлинг уделил отношениям между А. Поссевино и Лжедмитрием¹⁰⁷. Рабочие материалы по Лжедмитрию были собраны им в большой книге — *De Demetrio*¹⁰⁸ («О Дмитрии»).

Свои находки, наблюдения П. Пирлинг сначала публиковал в виде статей, но поскольку ставил перед собой более масштабную задачу — прочертить общую канву дипломатических отношений между Россией и Святым престолом — все опубликованные ранее работы он объединил в отдельные тома большого труда *La Russie et le Saint-Siège*. Наиболее подробно ученый остановился на периоде конца XVI и начале XVII в. Соответственно, и материалов по этому времени более всего в его коллекции.

Некоторые итоги исследований о Лжедмитрии, его взаимоотношениях с представителями католической Церкви: Папой римским

¹⁰² Например: AFCJ BS Pi 25: переписка с Э. Бьодэ.

¹⁰³ AAV. Segr. Stato. Germania, 13, 92–95; Polonia, 15A–15C.

¹⁰⁴ ARSI. Opp. NN. 313–339.

¹⁰⁵ *Pierling P. Novi izvori o L. Komuloviću // Starine JAZU. Zagreb, 1884. Knj. 16. S. 210–251.*

¹⁰⁶ См.: BDL BS Pi 9, 13, 14.

¹⁰⁷ См. AFCJ BS Pi 22: рукопись работ *Dmitri dit le Faux* и *Possevino et Dmitri dit le Faux*. См.: *Pierling P. Dmitri dit le Faux et Possevino. Paris: Hachette BNF, 1914. 20 p.*

¹⁰⁸ См.: *Ibid.* 15.

Павлом V, папским нунцием в Польше К. Рангони, генералом ордена иезуитов К. Аквавивой, провинциалом ордена в Польше Д. Стривери и его рядовыми членами А. Поссевино, Г. Савицким, Н. Чировским, А. Лавицким П. Пирлинг издал в отдельной работе. В ней же он поместил список документов — переписку иезуитов за 1604–1609 гг., касающуюся Лжедмитрия¹⁰⁹.

Продолжая упорно работать в избранном направлении, П. Пирлинг готовил к публикации следующие тома. В его собрании широко представлены документы по периоду XVII–XVIII вв. Они связаны с посольством А. Вимина в Москву и на Украину (1650–1653 гг.)¹¹⁰, миссией в Москву Ю. Крижанича (1641 г.)¹¹¹, посольством в Рим П. Менезия (1673 г.)¹¹², миссией иезуитов в Россию в конце XVII — начале XVIII в.¹¹³, посольством Шереметева в Рим (1698 г.)¹¹⁴, пребыванием Петра I в Париже¹¹⁵. Эти и ряд других важных сюжетов составили содержание четвертого тома его большого труда¹¹⁶.

В центре внимания последующего изложения находилось положение католиков и униатов в России при Екатерине II, Павле I и Александре I. Причем положение иезуитов в православном государстве было достаточно неожиданным: Екатерина II позволила им, как уже упоминалось выше, сохранить свои коллегии на территории, которая вошла в состав Российской империи после раздела Речи Посполитой, при Павле I появилась даже иллюзорная надежда на подписание церковной унии¹¹⁷, а относительно императора Александра I П. Пирлинг высказал предположение, что тот мог умереть католиком¹¹⁸.

¹⁰⁹ *Pierling P.* Dmitri le Faux et les Jésuites. Publications de la Bibliothèque Slave de Bruxelles. Avec deux fac-similés en phototypie. Paris: Librairie Alphonse Picard et fils. 1913. 20 p.

¹¹⁰ См.: BDL BS Pi. 8.

¹¹¹ Ibid.

¹¹² Ibid. P. 11.

¹¹³ Ibid. P. 5.

¹¹⁴ Ibid. P. 7.

¹¹⁵ Об этом сюжете П. Пирлинг рассказал ранее в работе: *Pierling P.* La Sorbonne et la Russie (1717–1747). Paris: E. Leroux, 1882. 178 p.

¹¹⁶ *Pierling P.* La Russie et le Saint-Siège. T. IV.

¹¹⁷ См.: Rouët de Journal 1959.

¹¹⁸ См.: AFCJ BS Pi 3: Brochures: *Pierling P.* Problème d'histoire: l'empereur Alexandre Ier: est-il mort catholique? // Correspondant. 1901. II 25. P. 796–805.

В. С. Соловьев — русский философ, сторонник идеи церковного единства

Занимаясь историческими исследованиями, тщательным подбором исторических документов, П. Пирлинг, как и члены небольшого сообщества русских иезуитов в Париже¹¹⁹, одной из главных задач своей деятельности считал объединение двух Церквей. Не случайно в числе его корреспондентов, наряду с известными русскими историками, был философ Владимир Сергеевич Соловьев (1853–1900)¹²⁰.

В 1883–1886 гг. В. С. Соловьев активно публиковал работы, посвященные теме церковного объединения, в различных периодических изданиях, за что подвергался критике со стороны православных авторов и цензурным ограничениям. Отвечая на эти несправедливые обвинения, В. С. Соловьев писал:

Желая полного и плодотворного соединения обеих церквей ради общественного блага России и всего христианского мира, я никогда и никого не убеждал переходить из восточной церкви в западную, а, напротив, имел случай решительно отговаривать иных от такого намерения, ибо всякое личное “обращение” (равно как и внешнюю унию) считаю не только ненужным, но и вредным для вселенского дела, хотя, конечно, не могу бросать камня в “обращающихся” по искреннему, если и ошибочному убеждению¹²¹.

Статьи В. С. Соловьева привлекли к себе внимание хорватского епископа Йосипа Юрая Штросмайера (1815–1905)¹²², и он обратился к канонику Франьо Рачкому (1828–1894) с просьбой доставлять ему

¹¹⁹ В него входили И. Гагарин, И. Мартынов, Е. Балабин.

¹²⁰ Их переписку — 22 письма за 1887–1890 гг. — см.: AFCJ. BS Pi 8. *Lettres de Soloviev à Pierling*. Публикацию переписки см.: *Соловьев В. С. Письма* / под ред. Э. Л. Радлова. СПб.: Тип. товарищества «Общественная Польза», 1911. Т. 3. С. 138–166; *Соловьев В. С. Собрание сочинений: в 12 т. Доп. книга. Письма и приложение* / [под ред. Э. Л. Радлова]. Брюссель: Изд-во «Жизнь с Богом», 1970. С. 266–271.

¹²¹ *Соловьев В. С. Письмо в редакцию [газеты «Новое время»] // Соловьев В. С. Соч. в двух томах / сост., подгот. текста и примеч. Н. В. Котрелева, К. Б. Рашковского. М.: Правда, 1989. Т. 2. Чтения о богочеловечестве. Философская публицистика. С. 203.*

¹²² См. о нем: *Dictionnaire de Théologie Catholique contenant l'exposé des doctrines de la théologie catholique, leurs preuves et leur histoire / commencé sous la direction de A. Vacant et al. Paris: Letouzey et Ané, 1941. Т. XIV. 2. Scholarios — Szczaniecki. Col. 2630–2635. О его отношении к церковной унии, сформулированном в пастырских посланиях 1881 и 1882 гг., см.: Ibid. Col. 2631–2633.*

работы русского автора. В 1884 г. во время приезда Рачкого в Россию состоялось его встреча с В. С. Соловьевым, и в 1885 г. философ получил от епископа приглашение посетить Загреб и Дьяково для личного знакомства¹²³. Летом следующего года Владимир Сергеевич побывал в гостях у Штросмайера и после этого составил обширный документ, в котором изложил условия объединения Церквей и отметил важную роль видного прелата в экуменическом движении: «Вы использовали Свой гений и Свое замечательное красноречие, чтобы служить божественному делу воссоединения Церквей»¹²⁴. Конечно, деятельность В. С. Соловьева, направленная на объединение Церквей, не могла не обратить на себя внимание, и не только в России.

В начале 1887 г. П. Пирлинг обратился к философу, передавая просьбу французского экономиста Антуана Леруа-Больё (1842–1912), готовившего к публикации третий том большого труда и планировавшего полностью посвятить его истории религии и церкви в России¹²⁵. В ответ на письмо Пирлинга с предложением написать работу, в которой была бы изложена его «религиозная система», В. Соловьев сообщил, что готов сделать это, поскольку такое предложение открывало для него возможность в условиях цензурных гонений и отсутствия возможности «обращаться к собственно русской публике, <...> поделиться своими мыслями с образованною публикою всего света»¹²⁶. В эту работу на французском языке он предполагал

¹²³ Соловьев В. С. Письма / под ред. Э. Л. Радлова. СПб.: Тип. товарищества «Общественная Польза», 1908. Т. 1. С. 164.

¹²⁴ Появление этого небольшого сочинения было связано с тем, что В. С. Соловьев вступил в открытую дискуссию с православными оппонентами. Полемика приобрела широкий характер, слухи о ней распространились в среде католической иерархии и привели к появлению ряда работ (См.: Serraz 1919: 355), в том числе и сочинения Соловьева, напечатанного в Загребе тиражом десять экземпляров и адресованного епископу Штросмайеру: *Soloviev V. Quelques considérations sur la réunion des Églises. Lettre à son excellence Monseigneur J. G. Strossmayer, Evêque de Bosnie et Sirmium, Administrateur Apostolique de la Serbie, Conseiller intime d'État de S. M. A. etc. etc. 29 septembre 1886. P. 3. — AFCJ BS Pi 8. 14 p. (imprimée)*. О взглядах В. С. Соловьева и Й. Ю. Штросмайера на церковную унию см.: Чуркина 1993: 143–148. Ср.: Соловьев В. С. Догматическое развитие Церкви в связи с вопросом о соединении Церквей. М.: Университетская типография (М. Катков), 1886. 87 с.

¹²⁵ Опубликован в: *Leroy-Beaulieu A. L'Empire des Tsars et les Russes. Paris: Hachette, 1889. Vol. III. La religion. 671 p.*

¹²⁶ В. С. Соловьев — П. Пирлингу, 31 января 1887 г. BS Pi 8; Соловьев В. С. Письма. III. 1911: 138.

включить «по возможности краткое и полное изложение тех понятий о религии и церкви, которые составляют <...> принципиальную основу для дела соединения церквей»¹²⁷.

В связи с подготовкой труда В. С. Соловьев, в свою очередь, написал, что ему потребуются авторитетные замечания П. Пирлинга и И. Мартынова:

Что касается до политических обстоятельств, то оставляя неприкосновенным принципиальное содержание моего сочинения (защиту папской власти во всем объеме против притязаний национализма и покушений государственного абсолютизма) я всегда готов изменить и совершенно переделать форму и тон моей полемики по Вашим указаниям и соответственно новым видам церковной политики (например, при возможности сближения Св. Престола с русским правительством и т. п.). Но сделать необходимые для этого изменения в первой части моей книжки (вторая находится вне политики) я не могу иначе как переговоривши с компетентным лицом, то есть прежде всего с Вами и о. Мартыновым.¹²⁸ (подч. мною. — С. Я.).

В. С. Соловьев остался православным, но при этом отстаивал в сочинениях идею Вселенской Церкви, то есть ту самую идею, над осуществлением которой в течение нескольких десятилетий в практическом плане активно трудились русские иезуиты в Париже. В одном из писем И. Мартынову он написал:

Я восстаю против *местной иерархии* во имя вселенского *предания*, и я ли не православный? Взгляд на папу как на наместника Петрова и верховного учителя вселенской церкви есть несомненно взгляд древнейший, освященный вселенскими соборами, на которых председательствовали римские легаты, и сохраненный в наших богослужебных книгах¹²⁹. (курсив мой. — С. Я.)

¹²⁷ Соловьев В. С. Письма. III. 1911: 138. Первоначальный замысел написать сравнительно небольшую статью объемом в 4–5 печатных листа изменился. В. С. Соловьев изложил взгляды в большом труде, который он писал в течение двух лет в имении Леруа-Больё в Вирюфле и завершил в 1888 г. *Soloviev V. La Russie et l'Eglise Universelle*. Paris: Albert Savine, 1889. 318 p.

¹²⁸ Там же. С. 270.

¹²⁹ Там же. С. 273.

Славянская библиотека — крупнейшая славистическая коллекция в Европе

Институция несколько раз вынужденно меняла место расположения и адрес, в том числе и в связи с ограничениями в законодательстве, которые принимались французским правительством по отношению к религиозным организациям. Очевидно, поэтому в августе 1878 г. П. Пирлинг составил небольшую заметку, в которой обозначил предназначение Славянской библиотеки (или Славянского музея), и отправил ее своему давнему приятелю В. А. Бильбасову¹³⁰. Он указал две основные задачи этой институции:

1) Знакомить иностранцев с Россией <...>; 2) ввести в славянское общество новый элемент примирения на основании свободы совести. Славянский вопрос далеко не решен, в некоторых отношениях даже не затронут. Во многих славянских сердцах глубоко таится национальный партикуляризм и даже национальная вражда. Официальные угрозы и насильственные меры бессильны против духовных стремлений, Славянский музей обращается к самосознанию и к убеждениям каждого, он принимает настоящее положение славян как “совершенное событие”, забывает прошедшее и стремится к примирению всех славянских тенденций под одним условием, чтобы не было насильства против совести кого-либо¹³¹.

В газете «Голос», которую редактировал В. А. Бильбасов, в номере за 6 (18) июля 1880 г. был опубликован дополненный текст заметки П. Пирлинга. Ее перевели на французский язык и издали в Париже небольшой брошюрой¹³².

В 1880 г. благодаря друзьям Славянскую библиотеку удалось разместить в новом месте в Париже, но в 1901 г. ее ожидало новое испытание — в связи с принятием во Франции антиклерикального закона П. М. Вальдека-Руссо, призванного ограничить деятельность религиозных организаций, П. Пирлингу пришлось решать сложный вопрос о том, где разместить книги и архив. Оставить их в Париже уже не представлялось возможным, он вступил в переговоры

¹³⁰ AFCJ BS Pi 11.

¹³¹ Ibidem.

¹³² *Pierling P. Les Jésuites Russes et le Musée Slave. Paris, 1880.*

с бельгийскими болландистами¹³³ и договорился с ними, что они примут Славянскую библиотеку под свой кров. При этом было оговорено, что Парижская провинция Общества Иисуса сохранит по отношению к Библиотеке право собственности и, когда пожелает, сможет вернуть ее обратно¹³⁴.

По договоренности с бельгийскими болландистами большую часть Библиотеки перевезли в Брюссель в 1901 г. Сам П. Пирлинг с остатками книг оставался в Париже. Когда в 1905 г. построили новое более просторное здание резиденции болландистов, туда в соответствии с прежней договоренностью перевезли и Славянскую библиотеку. В соответствии с пожеланием П. Пирлинга читальный зал, прилегающий к библиотеке болландистов, был оборудован соответствующей мебелью.

Поскольку ситуация во Франции была не слишком благоприятной для дальнейшей работы, в 1908 г. П. Пирлинг принял окончательное решение покинуть Париж. Несколько ящиков книг и рукописей он отправил в Брюссель, куда переселился сам и провел там последние годы жизни. Судя по всему, ученый чувствовал себя в Брюсселе настолько комфортно, что высказывал пожелание чтобы Библиотека и далее оставалась в распоряжении болландистов¹³⁵.

У П. Пирлинга появились молодые коллеги: в 1911 г. с ним начал активно сотрудничать М.-Ж. Руэ де Журнель, выучивший русский язык и помогавший историку в покупке, подборе книг, в составлении коллекции Славянской библиотеки¹³⁶, а также Станислав Тышкевич (1887–1962). Андрей Пирлинг написал брату в марте 1913 г., что очень рад этому: «У тебя есть такая хорошая помощь, это поможет продолжить твое дело»¹³⁷.

После смерти Павла Пирлинга руководители Французской провинции Общества Иисуса решили, что наступило время потребовать возвращения Славянской библиотеки в Париж. В результате

¹³³ *Болландисты* — католическая конгрегация (преимущественно ученые-иезуиты), занимающаяся собиранием, сочинением и изданием житий святых и манускриптов. Получили название по имени одного из основателей Жана Болланда (1596–1665).

¹³⁴ Rouët de Journal 1922: 646.

¹³⁵ Rouët de Journal 1922: 647; Coudenys 2004: 111.

¹³⁶ Их обширную и подробную переписку за 1911–1914 гг. см.: AFCJ BS Pi 7.

¹³⁷ А. Пирлинг — П. Пирлингу, Седлец, 12 марта 1914 г. AFCJ BS Pi 1-5 (Correspondance familiale).

сложных переговоров о том, каким образом можно разделить ее, в начале 1923 г. преемник Пирлинга Мари-Жозеф Руэ де Журнель (1880–1974) прибыл в Брюссель и увез основную часть коллекции, оставив только то, что могло понадобиться болландистам для продолжения их работы по восточной агиографии¹³⁸.

Несмотря на договоренность о делении Библиотеки между брюссельскими болландистами и парижскими иезуитами, споры о ее окончательной принадлежности продолжались вплоть до объединения с библиотекой Интерната Святого Георгия в Медоне в 1982 г. Это учебное заведение было создано в Константинополе в апреле 1921 г. для обучения детей эмигрантов, вынужденных бежать из России после окончания Гражданской войны.

В связи с изменениями политической жизни Турции Интернату в марте 1923 г. пришлось переехать в Бельгию (Намюр), затем, в 1940 г. — сначала в Париж, а в 1946 г. постоянным местом его пребывания стал пригород Парижа — Медон¹³⁹.

Для решения важнейшей задачи — изучение русского языка — Интернат нуждался в соответствующей литературе. Систематическое формирование фондов библиотеки и картотеки началось в конце 1950-х годов¹⁴⁰. В 1972 г. Интернат получил официальное название *Centre d'Etudes Russes* («Центр русских исследований»). Таким образом, его деятельность существенно расширилась — она не ограничивалась лишь изучением языка: была построена часовня и открыта иконописная мастерская.

В связи с произошедшими переменами потребовалось изменить способ комплектации библиотеки. К началу 1990-х годов книжное собрание Центра увеличилось до 35 тыс. томов, не считая периодических изданий. Кроме этого, был осуществлен ряд новых издательских инициатив. В 1979 г. началась публикация журнала «Символ», который являлся официальным изданием Славянской библиотеки¹⁴¹.

В 1982 г. Славянская библиотека переехала из Парижа в Медон и ее фонды — по преимуществу исторические и богословские — объединили с фондами Центра — по преимуществу литературными и лингвистическими. Таким образом, Славянская библиотека

¹³⁸ Coudenys 2004: 113.

¹³⁹ Elens, Rouleau 1992: 7–27.

¹⁴⁰ Ibid. P. 20.

¹⁴¹ Ibid. P. 29–32.

существенно увеличилась и расширилась. Наряду с книжным собранием в ее составе находились архивные материалы — биографические документы, отражающие жизнь и деятельность ее создателей и хранителей — И. С. Гагарина, И. М. Мартынова, П. Пирлинга, М.-Ж. Руэ де Журнеля¹⁴², собранные ими коллекции¹⁴³.

В Медоне книжное и архивное собрание Славянской библиотеки находилось до 2002 г., когда было принято решение о закрытии «Центра русских исследований» и расформировании его коллекции. Книги и часть архивных материалов были переданы в библиотеку им. Дидро в Лионе¹⁴⁴. Личные и архивные документы основателей и хранителей Славянской библиотеки стали частью Архива Французской провинции Общества Иисуса¹⁴⁵.

Архивное собрание П. Пирлинга также разделили между Архивом французской провинции Общества Иисуса (*Archives françaises de la Compagnie de Jésus. Vanves: Bibliothèque Slave. P. Pierling = AFCJ BS Pi*) и библиотекой им. Дидро в Лионе (*Bibliothèque Diderot de Lyon: Bibliothèque Slave — Archives. Fonds: Pierling = BDL BS Pi*). Книжный фонд Славянской библиотеки составил важную часть — основу ее славистической коллекции. Таким образом, одна часть архива П. Пирлинга оказалась в Париже, другая в Лионе.

Личные фонды отцов-основателей хранятся теперь в архиве Общества Иисуса в Ванве, а с различными рабочими документами их коллекций (брошюры, оттиски, рукописи, вырезки из прессы и пр.) можно познакомиться в Библиотеке им. Дидро¹⁴⁶.

Библиотека Императорской академии наук в Риме

Славянская библиотека в лице ее хранителя П. Пирлинга находилась в постоянном контакте с различными учеными и научными сообществами, обменивалась с ними книгами и документами. Особо следует упомянуть о большом книжном собрании, созданном

¹⁴² AFCJ BS Ga (Archives Gagarin); BS Ma (Jean Martinov [1821–1894]); BS Pi (Paul Pierling [(1840–1922)] (appartenait à la province d'Autriche); Marie-Joseph Rouët de Journal (1880–1974).

¹⁴³ AFCJ BS Pi; BDL BS Pi.

¹⁴⁴ Maître 2011; BDL BS Pi.

¹⁴⁵ AFCJ BS Ga, BS Pi.

¹⁴⁶ Maître 2011.

по инициативе Императорской академии наук. Эта библиотека начала формироваться в связи с учреждением в Риме в 1903 г. должности ученого корреспондента Академии наук¹⁴⁷. Она должна была обслуживать нужды как самого ученого корреспондента, так и приезжающих для работы в итальянских архивах российских исследователей. Библиотека по преимуществу комплектовалась из изданий «справочного характера или непосредственно относящихся к тем вопросам, разработкой которых был занят Ученый корреспондент»¹⁴⁸. Разумеется, ее собрание было самым непосредственным образом связано с тематикой Славянской библиотеки, с сюжетами исследований самого П. Пирлинга.

С 1909 г. Академия наук ежегодно выделяла дополнительные средства на пополнение коллекции и аренду отдельного помещения для библиотеки в Риме¹⁴⁹. В 1911 г. от П. Пирлинга из Брюсселя, где в то время находилась Славянская библиотека,

поступило в Библиотеку ученого корреспондента свыше 40 сочинений, написанных или изданных как им самим, так и его сочленами по ордену Иисуса, покойными оо. Гагариным и Мартыновым. Дар этот представляет ценный материал по истории Русского католицизма, преимущественно во второй половине прошлого столетия, и выделяется сравнительной полнотой в подборе относящихся сюда данных, а также библиографической редкостью входящих в коллекцию сочинений. К концу 1913 года библиотека насчитывала в своем составе 2167 названий, из коих некоторые представляют собою, каждое в отдельности, многие десятки и даже сотни томов¹⁵⁰.

¹⁴⁷ Протоколы И.-Ф.О. АН, 1903. § 103. О создании русской Библиотеки в Риме и порядке ее формирования (30 апреля 1903 г.).

¹⁴⁸ Императорская Академия наук: 1889–1914. II. Материалы для истории академических учреждений за 1889–1914 гг. Пг., 1917. Ч. 1. С. 623–631. Автором, несомненно, является Е. Ф. Шмурло. Статья с некоторыми изменениями воспроизводит машинописный черновик с его правкой. См.: ГАРФ. Ф. 5965. Е. Ф. Шмурло. Оп. 1. Д. 234. Л. 1–8.

¹⁴⁹ СПбФ АРАН. Ф. 2. Оп. 1. Д. 24/1898. Л. 74. Протоколы И.-Ф.О. АН, 1909. § 224. О выделении дополнительных средств на пополнение и содержание Библиотеки Ученого корреспондента в Риме (16 сентября 1909 г.); Там же. Л. 75. Протоколы И.-Ф.О. АН, 1909. § 262. О деньгах для найма помещения под Библиотеку Ученого корреспондента (30 сентября 1909 г.).

¹⁵⁰ Императорская Академия наук. С. 623–631. В отчете за 1910–1911 гг. Е. Ф. Шмурло отмечал, что «в течение отчетного года был составлен каталог Библиотеки на отдельных карточках, хронологически и систематически, с внесением всего имеющегося на лицо книжного материала в особую инвентарную книгу. <...> В настоящее

Постепенно, приблизительно в течение двух десятилетий, усилиями Е. Ф. Шмурло, все это время исполнявшего обязанности ученого корреспондента в Риме, сложилось большое специализированное собрание. О его составе можно судить на основании краткого описания, которое содержится в статье об ученом корреспонденте в Риме¹⁵¹, но прежде всего — на основании сохранившегося каталога¹⁵².

В 1924 г. в связи с упразднением должности ученого корреспондента встал вопрос и о судьбе библиотеки. Была достигнута договоренность о ее передаче сроком на десять лет Институту Восточной Европы (*Istituto per l'Europa Orientale*) в Риме¹⁵³, где она оставалась до 1939 г.¹⁵⁴ Затем состоялась передача 7658 томов (25 ящиков)¹⁵⁵ из ее фонда в Библиотеку Академии наук¹⁵⁶. Поскольку в академической библиотеке не хранятся отдельные коллекции, библиотека ученого корреспондента была распределена по различным фондам и как целое прекратила существование.

Архив П. Пирлинга

Выстраивая общую канву истории отношений между Россией и Святым престолом, Павел Пирлинг формировал коллекции документов, а затем к 1920 г. составил общую опись архива Славянской

время под книгами находится 18 шкафов большого размера» (Россия и Италия. Сборник исторических материалов и исследований, касающихся сношений России с Италией. Пг.: Типография Императорской академии наук, 1915. Т. III. Вып. 2. С. 183).

¹⁵¹ Императорская академия наук. 1917. С. 623–631.

¹⁵² ГАРФ. Ф. 5965. Оп. 1. Д. 612. б/д.; Ф. 5965. Оп. 1. Д. 613 (продолжение). б/д.; СПбФ АРАН. Ф. 2. Оп. 1. Д. 24/1898. Л. 25–25 об. В письме 17 марта 1905 г. сообщалось о том, что Историко-филологическое Отделение «высказало желательность получения для библиотечного каталога Академии копии библиотеки ученого корреспондента Отделения в Риме, а равно, по мере пополнения его в будущем, и соответственных списков книг» (Л. 25).

¹⁵³ СПбФ АРАН. Ф. 7. Оп. 1. Д. 342. Л. 34: архивная выписка от 07 февраля 1939 г. (И.-Ф. О. РАН. Протокол заседания 23 апреля 1924 г. § 150). СПбФ АРАН. Ф. 2. Оп. 1. Д. 24/1898. Л. 164. Ответ Академии наук от 8 мая 1924 г. на письмо Е. Ф. Шмурло от 4 апреля 1924 г.

¹⁵⁴ СПбФ АРАН. Ф. 7. Д. 293. Л. 128–129. Переписка по поводу перевозки библиотеки.

¹⁵⁵ СПбФ АРАН. Ф. 2. Оп. 1а. 1938 г. Д. 180. Л. 27, 33, 34 (В. Г. Бухерт).

¹⁵⁶ СПбФ АРАН. Ф. 158. Оп. 3 (1939 г.). Д. 38. 16 л.: 7 февраля 1939 г. — 13 февраля 1940 г. (переписка по поводу передачи Библиотеки бывшего Ученого корреспондента в Риме в БАН).

библиотеки¹⁵⁷. Ее последующее перемещение привело к изменениям в расположении документов и в настоящее время приходится просматривать эти коллекции, чтобы найти нужный материал. Особенно это относится к документам в Библиотеке им. Дидро в Лионе. Частично о том, что собой представляет собрание документов П. Пирлинга, было сказано выше.

В самом общем виде собрание документов П. Пирлинга может быть разделено на несколько больших частей¹⁵⁸:

I. Личные биографические данные

- Личные документы
- Переписка с членами семьи
- Иосиф Пирлинг (отец)
- Яков Пирлинг (дядя отца)

II. Профессиональные, служебные материалы

- Миссия в Болгарию (1879 г.)
- Славянская библиотека
- III. Опубликованные: статьи, брошюры и рукописи готовых работ
- Г. Грубер (опубликован в 1999 г.)
- И. С. Гагарин (опубликован в 1996 г.)

IIIa. Рукописи или их фрагменты

- Письма Поссевино и Комо
- Лжедмитрий: исследования и результаты; Лжедмитрий и Александр Рангони
- Россия и Св. престол, предисловие (различные варианты)
- Русские в Риме
- Католицизм в России 200 с.
- Фрагменты рукописи (Польша в конце XVIII в.)

IV. Переписка¹⁵⁹

- с членами Общества Иисуса: Е. Балабин, И. Мартынов, М.-Ж. Руэ де Журнель
- с В. С. Соловьевым
- с княгиней Л. Зайн-Витгенштейн
- с Великим князем Николаем Михайловичем, с дипломатами
- с архивистами и библиотеками

¹⁵⁷ Цимбаева 1995: 87.

¹⁵⁸ Данный список представляет собой лишь общее беглое перечисление материалов, которые находятся в двух коллекциях — в Ванве и в Лионе.

¹⁵⁹ Вся переписка — в Архиве иезуитов в Ванве.

- с издательствами
- с коллегами-историками, общая переписка¹⁶⁰
- рабочая корреспонденция (не классифицированная)
V. Коллекции документов¹⁶¹
- Исидор (1439 г.)
- Софья Палеолог
- Н. Шенберг, З. Феррери, П. Чентурионе (1513–1518 гг.)
- Г. Шлитте, Дж. Фр. Канобио, Дж. Джиральди, В. Портико, Р. Кленке (1547–1580 гг.)
- А. Поссевино (1580–1604 гг.)¹⁶²
- Переписка А. Поссевино и кардинала Комо (1577–1580 гг.), (1584 г.) копии, рукописи
- А. Поссевино — копии документов (1579–1582 гг.)
- А. Поссевино — копии документов (1586–1589 гг.)
- Инвентарь архива Поссевино в Экзатене (фото)
- А. Поссевино — копии (фото) хорошо классифицированных документов
- Баторий и Поссевино (опубликованный сборник документов)
- переписка П. Пирлинга в связи с подготовкой сборника к публикации
- А. Комулович (1595–1597 гг.)
- Дмитрий (1603–1609 гг.) — копии документов
- А. Лавицкий. Дневник Московской миссии (1605 г.) (фото, рукопись)
- Н. Чировский. О Московской миссии (1605 г.) (фото)¹⁶³
- А. Вимино (1650–1663 гг.)
- Ю. Крижанич (1641 г.)
- П. Менезий (1672–1673 гг.)
- П. Лигарид (1668–1723 гг.)
- К. Вота (1684 г.)
- Биография Г. Грубера. Копии документов

¹⁶⁰ Пять картонов — корреспонденция расположена по алфавиту.

¹⁶¹ Коллекции с разной степенью полноты отражают указанную тему или фигуру.

¹⁶² Наибольшее количество этих документов находится в Архиве иезуитов (Ванв).

¹⁶³ Там же.

Заключение

Интересным и важным свидетельством контактов Императорской академии наук с П. Пирлингом, высокой оценкой его научной деятельности является обращение к нему в 1902 г. академика А. С. Лаппо-Данилевского с предложением принять участие в одном из намечавшихся к публикации академических изданий (*Varia spectantia ad Moscoviam*), а в связи с проектом учреждения в Риме должности ученого корреспондента Императорской академии наук Пирлинг рассматривался в качестве возможной кандидатуры. Конечно, это не было случайностью. 18 февраля 1901 г. В. А. Бильбасов написал П. Пирлингу:

Часто вижу в[еликого] к[нязя] Николая Михайловича (историк. — *С.Я.*) и всякий раз заходит речь о Вас — он не читал первых двух томов (*La Russie et le Saint-Siège*. — *С.Я.*), но третий (том о Лжедмитрии. — *С.Я.*) его с ума свел. Он от него в восторге¹⁶⁴.

Весной 1903 г. В. А. Бильбасов отправил Пирлингу еще два письма. 24 февраля 1903 г. он написал:

Академия Наук определила иметь в Риме специального представителя для отыскания и описывания всех документов (преимущественно на греческом и латинском языках), касающихся Русской истории. Все дело уже одобрено, даже жалованье в 6000 руб. назначено <...>, я назвал Вас. Н. Ф. Дубровин (с 1893 г. ученый секретарь Академии наук. — *С.Я.*) пришел в ужас: не русский подданный и иезуитского ордена член! Мне легко было убедить его, что наука не знает ни вероисповедных отличий, ни племенных, ни полицейских. Членами Академии состоят не одни русско-подданные и православные. В конце концов он согласился переговорить о Вас с президентом, в[еликим] к[нязем] Константином Константиновичем (президент Императорской академии наук. — *С.Я.*), не ожидая даже ответа Вашего на это мое письмо. Прежде, чем отвечать, — подумайте хорошенько и обсудите всесторонне. Пред Вами открывается дальний путь и Вы, более чем кто-либо, в состоянии пройти его с честью и принести русской науке обильные плоды. Не торопитесь сказать нет, как бы задача не казалась трудна¹⁶⁵.

¹⁶⁴ AFCJ BS Pi 11.

¹⁶⁵ BS Pi 11.

Наконец, в письме 19 марта 1903 г. говорилось:

Только что полученная Ваша *carte-lettre* (почтовая карточка) крайне порадовала меня — значит Вы скоро пожелуете к нам. Ваше откладывание, признаюсь, меня огорчило, и вот почему: В[еликий] к[нязь] Николай Михайлович говорил государю императору о Вашем приезде в Петербург, причем упомянув, что Вы единственный ученый посланник (так в тексте. — С.Я.) в Риме, на которого Академия Наук может надежно положиться. Это было за завтраком, причем императрица Александра Федоровна изъявила желание видеть и беседовать с Вами. Теперь оборотная сторона медали. Н. Ф. Дубровин целый час обсуждал с в[еликим] к[нязем] К[онстантином] К[онстантиновичем], как президентом (Академии наук. — С.Я.), о моем предложении. Результат: президент не видит препятствия ни в Вашем подданстве (они не знали еще тогда, что Вы русский подданный (подч. мною. — С.Я.), ни в принадлежности к Обществу Иисуса, но не может примириться с тем, что Вы католик! Каковы головы, а?¹⁶⁶

Тем не менее заседание Историко-филологического отделения Императорской академии наук, которое состоялось 12 марта 1903 г., приняло единогласное решение об избрании на должность ученого корреспондента в Риме Е. Ф. Шмурло, который исполнял возложенные на него обязанности вплоть до упразднения должности в 1924 г. В связи с этим более понятным становится содержание письма, которое он написал Пирлингу при отъезде из Санкт-Петербурга 2 ноября 1903 г.:

Да, я еду в Рим и получил уже назначение. Передо мной открывается новая, хотя отчасти уже и знакомая деятельность; охотно берусь за нее, но не скрываю трудности своего положения и отнюдь не ободряюсь собственными силами. Вот когда особенно понадобятся мне Ваши добрые советы и указания, потому что кто же иной, как не Вы, мог бы быть лучшим истолкователем русско-итальянских отношений в их прошлом, кто мог бы лучше руководить в работах в Ватиканском архиве по истории сношений Св. Престола с Россией? <...> Живо вспоминаю я, как 10 лет тому назад, собственно, Вы ввели меня в Ватикан и облегчили мою работу, познакомив с отц[ом] Эрле¹⁶⁷, который и до сих пор не отказывает мне в своем внимании.

¹⁶⁶ BS P1 11.

¹⁶⁷ О. Франц Эрле (1845–1934) — в 1895–1914 гг. префект Ватиканской библиотеки.

Искренно сожалею, что по дороге в Рим (я еду туда сегодня) не могу заехать в Париж, чтоб взять от Вас благословения на предстоящий мне новый труд, я вынужден лишь письменно просить об этом. Не примите, глубокоуважаемый отец Павел, слов моих за простую фразу: я искренно говорю то, что думаю. Ваше благословение пастыря, Ваш жизненный опыт да послужит мне нравственной поддержкой и да облегчат мне выполнение моей далеко не легкой миссии, где цели знания и науки должны, в интересах исторической правды, идти рука об руку с должным уважением к Церкви, — тем уважением, которого — увы! — так мало в наш “просвещенный” век. К тому же повсюду господствующее стремление национализировать Церковь сплошь и рядом мешает нам видеть универсальность той Церкви, великую творческую работу которой придется мне наблюдать теперь уже не издалека, а вблизи. Свои ватиканские работы придется мне построить, конечно, иначе, чем я их вел до сих пор: некоторое понятие о них даст Вам инструкция, выработанная Академией (не без моего личного участия)¹⁶⁸, экземпляр коей я пришло Вам уже из Рима. Моя новая должность носит название: “Ученый корреспондент в Риме при историко-филологическом отделении Император[ской] Академии Наук”. Ученый не совсем скромная и во всяком случае архаическая форма для выражения соответствующего понятия. Недаром здешние французы затрудняются передать ее по-французски. Целая коллегия преподавателей франц[узского] языка обсуждала этот вопрос и решила так перевести: “*Correspondent erudit a Rome de l’Academie Imperiale des Sciences de St. Petersbourg*”. Что слова: “при историко-филологич[еском] отделении” остались не переведенными, это я понимаю: для иностранца это деталь излишняя и только бы осложнила. Но вот *erudit* вызывает возражение не только моего малокомпетентного уха, но и литературно-образованных французов: *Erudit* они заменяют словом *lettré*, но тоже не с уверенностью. Не происходит ли это от того, что хотят близко к подлиннику перевести то, что, по существу, не переводимо? Не следует ли совсем отказаться от понятия ученый и заменить его чем-либо в роде *permanent*¹⁶⁹ и т.п.? Разрешением этого маленького затруднения (по адресу: *Rome, poste restante, E. Schmourlo*) Вы много меня обяжете.

Сразу же по приезде в Рим (3 января 1903 г.) Е. Ф. Шмурло вновь написал Пирлингу:

¹⁶⁸ ГАРФ. Ф. 5965. Оп. 1. Д. 615. Положение об обязанностях и службе Ученого корреспондента Историко-филологического отделения Императорской академии наук в Риме.

¹⁶⁹ *Permanent* — постоянный (франц.).

Только на днях начали приходить мои вещи и потому только сегодня могу я послать Вам инструкцию, про которую упоминал в прошлый раз. По приезде в Рим меня ожидало Ваше письмо с тем теплым напутствием, которое мне так ценно и которое я всегда сохранию, как выражение доброго Вашего ко мне расположения. Пока еще устраиваюсь, ориентируюсь, свожу знакомства; настоящая работа начнется не раньше, вероятно, как после Нового года. *Délegué à Rome de l'Ac[ademie] Imp[eriale] des Sciences de St. Pet.* — так я и объявил себя, согласно Вашему любезному указанию. Можно ли надеяться, что когда-нибудь мы увидимся с Вами в Риме? Теперь этого хотелось бы более чем когда¹⁷⁰.

Вероятно, назначение П. Пирлинга не состоялось именно потому, что он был католиком.

В течение всей жизни он продолжал исполнять обязанности священника. Проживая во Франции, находился в церковной юрисдикции Могилевской архиепархии, от имени которой подтверждались его пастырские полномочия¹⁷¹. Парижский архиепископ предоставил ему право исповедовать и читать проповеди в период Адвента и Великого поста¹⁷². В качестве священника и профессора Общества Иисуса он получил право совершать таинство причастия (1872 г., 1873 г., 1880 г.)¹⁷³.

С самого начала научных занятий П. Пирлинг находился в кругу своих собратьев — русских католиков-иезуитов, которые стремились к объединению Церквей. Эта идея вполне укладывалась в русло папской политики по отношению к славянам¹⁷⁴ и отражала настроения в среде русских интеллектуалов, задумывавшихся о путях развития своей родины¹⁷⁵.

П. Пирлинг был католическим исследователем, священником, членом Общества Иисуса (иезуитом). Разумеется, это не могло не наложить отпечаток на все его творчество: основные цели его деятельности не вызывают сомнений. Они заключались в том, чтобы

¹⁷⁰ Bibliothèque Slave de Paris. 15, rue Porto-Riche F92190 Meudon (письма Шмурло Пирлингу от 2 ноября 1903 г. и 3 января 1904 г. были получены от о. Франсуа Руло без указания их точного местонахождения в фондах Славянской библиотеки).

¹⁷¹ AFCJ BS Pi 1. 1903 г., 1904 г., 1907 г.

¹⁷² Ibidem.

¹⁷³ Ibidem.

¹⁷⁴ Славянская Энциклика папы Льва XIII *Grande Munus* (1880).

¹⁷⁵ П. Я. Чаадаев.

подчеркнуть не только противоречия, разделяющие две Церкви: католическую и православную, но и обратить внимание на давние контакты между ними, между западными и восточными государствами-соседами: Польшей и Россией и пр.

В связи с этим Е. Ф. Шмурло, много лет проработавший в итальянских архивах и библиотеках, справедливо написал о П. Пирлинге: «[Е]сли когда-нибудь будет достигнуто сближение католической и православной Церквей, то в этом будет большая заслуга исследователей, подобных П. Пирлингу»¹⁷⁶.

При этом П. Пирлинг был и остался ученым-историком, поэтому характеристика, данная ему немецким историком Э. Винтером, представляется слишком прямолинейной:

Книга Д. Толстого о католицизме в России заставила П. Пирлинга, русского выходца из немцев, писавшего по-французски, более основательно заняться этой темой. <...> В основанной князем Гагариным “Славянской библиотеке” Пирлинг нашел всю относящуюся к этой теме литературу и источники, необходимые для его грандиозного замысла. <...> Пирлинг в приложении к своим многочисленным работам опубликовал множество документов, которые имеют большую ценность, хотя и специально подобраны им с целью апологии папства (подч. мною. — С.Я.). То же самое можно сказать о публикации источников, напечатанных иезуитом М.-Ж. Руэ де Журнель по настоятельной просьбе Пирлинга, преемником которого на посту хранителя рукописных сокровищ “Славянской библиотеки” в Париже он был¹⁷⁷.

В творчестве П. Пирлинг счастливо сочетал хороший слог и использование большого количества новых документов. Некоторые из них он публиковал в приложениях к работам¹⁷⁸. Важное значение

¹⁷⁶ Schmourlo 1922: 317.

¹⁷⁷ Винтер 1964: 23, 30.

¹⁷⁸ *Pierling P. Rome et Démétrius*. P. 156–218 (публикация большой подборки — 56 документов из архива князей Боргезе) (см.: *Pierling P. 1890*: 1); *Pierling P. Rome et Moscou (1547–1579)*. Paris: Hachette Bnf, 1883. P. 137–161 (документы из нескольких фондов Ватиканского архива); *Pierling P. Un nonce du Pape en Moscovie*. P. 143–214 (документы Ватиканского архива — Фонд Германской нунциатуры: Germania 93, Венецианского архива и др); *Pierling P. L’Italie et la Russie au XVIe siècle. Voyage de Paoletto Centurione a Moscou. Dmitri Guerassimov a Rome. Gian Francesco Citus a Moscou*. Paris: E. Leroux, 1892. P. 105–127 (несколько документов); *Pierling P. Un arbitrage pontifical au XVIe siècle*. P. 153–267 (документы Ватиканского архива из фонда Германской

для последующих исследователей темы, изучению которой посвятил себя ученый, стало открытие в 1881 г. Ватиканского архива¹⁷⁹.

Собранная им коллекция документов сама стала своего рода «филиалом» многих архивов, а книжные собрания создавали условия для дальнейшей плодотворной работы по изучению вопросов истории отношений между Россией и католической Европой. Благодаря трудам П. Пирлинга в исследовательский обиход были введены многие материалы Германской и Польской нунциатур Ватиканского архива¹⁸⁰. Его избрали членом-корреспондентом Краковской академии наук (1894 г.), доктором *honoris causa* Юрьевского университета (1902 г.), а Славянская библиотека, хранителем которой он оставался, пользовалась заслуженным интересом и уважением среди историков-славистов. Продолжателями научного исследования отношений между Россией и Святым престолом стали автор большого двухтомного труда Адриен Буду¹⁸¹ и М.-Ж. Руэ де Журнель, который подготовил большую публикацию документов «русской нунциатуры»¹⁸² и написал несколько важных работ¹⁸³.

нунциатуры [Germania 93]); *Pierling P.* Le Saint-Siège, la Pologne et Moscou, 1582–1587. Paris: E. Leroux, 1885. P. 105–179 (документы Германской нунциатуры Ватиканского архива — Germania 13, 93, 94, Svetia 95, Laisse Theiner Венецианского архива и др.); *Pierling P.* La Russie et le Saint-Siège. Vol. I. 2-e éd. P. 435–439; *Pierling P.* La Russie et le Saint-Siège. Vol. II. P. 383–393 (Ватиканский архив — Germania 95, два документа из личной коллекции П. Пирлинга); *Pierling P.* La Russie et le Saint-Siège. Vol. III. P. 431–450 (Ватиканский архив — фонд Borghese); *Pierling P.* La Russie et le Saint-Siège. Vol. IV. P. 407–433 (документы Ватиканского архива, коллекции П. Пирлинга, Французского министерства иностранных дел в Париже, Московского главного архива — РГАДА, Государственного архива в Симанкас (Испания)).

¹⁷⁹ Яковенко С. Г. 2000.

¹⁸⁰ AAV. Segr. Stato. Polonia 15A, 15B, 15C; Germania 13, 92, 93.

¹⁸¹ *Boudou A. S. J.* Le Saint-Siège et la Russie. Leurs relations diplomatiques au XIXe siècle. Paris: Plon-Nourrit, 1922. Vol. I. 1814–1847. 580 p.; Paris: Plon-Nourrit, 1925. Vol. II. 1848–1883. 566 p.

¹⁸² *Rouët de Journal M.-J.* Nonciatures de Russie d'après les documents authentiques. Rome: Impr. polyglotte vaticane, 1922. Vol. 1. Nonciature d'Archetti, 1783–1784. 751 p.; 1943. Vol. 2. Nonciature de Litta, 1797–1799. 452 p.; 1952. Vol. 3. Nonciature d'Arezzo, 1802–1806. 1ère partie, 1802–1804. 469 p.; 1927. Vol. 4. Nonciature d'Arezzo, 1802–1806. 1ère partie, 1802–1804. 506 p.; 1957. Vol. 5. Intérim de Benvenuti (1799–1803).

¹⁸³ Rouët de Journal 1922a; Rouët de Journal 1922b.

Список сокращений

- ГАРФ — Государственный архив Российской Федерации (Москва)
СПбФ АРАН — Санкт-Петербургский филиал Архива Российской академии наук
AAV. Segr. Stato — Archivio Apostolico Vaticano. Segreteria di Stato
AAV. Segr. Stato. Germania — Nunziatura di Germania
AAV. Segr. Stato. Polonia — Nunziatura di Polonia
AFCJ — Archives françaises de la Compagnie de Jésus. Paris (Vanves)
ARSI — Archivum Romanum Societatis Iesu. Romae
BDL Pi — Bibliothèque Diderot de Lyon. Paul Pierling
BSL Pi Russica — Bibliothèque Slave de Lyon. Fonds Pierling
BS Pi — Bibliothèque Slave. Paul Pierling (Vanves)
ENS-LSH — École Normale Supérieure (Lyon)
JAZU — Jugoslavenska akademija znanosti i umjetnosti
MPV — Monumenta Poloniae Vaticana
ms — Manuscripts
OCP — Orientalia Christiana Periodica
Opp. NN. — Opera Nostrorum
S. I. / S. J. — Societas Iesu

Список исторических географических названий

- Аграм — ныне Загреб в Хорватии
Дерпт — см. *Юрьев*
Пресбург — ныне Братислава в Словакии
Седлец — ныне Седльце в Польше
Юрьев — ныне Тарту в Эстонии

Литература

- Винтер 1964 — *Винтер Э.* Папство и царизм. М.: Прогресс, 1964. 536 с.
Ерусалимский (ред.) 2023 — Дипломатическая переписка Ивана Грозного (1533–1584) / под общ. ред. К. Ю. Ерусалимского; отв. ред. тома: С. В. Полехов, В. В. Рыбаков, А. В. Толстикова, С. Г. Яковенко. СПб.: Наука, 2023. 647 с.
Инглот (ред.) 2006 — Россия и иезуиты 1772–1820 / отв. ред. М. Инглот. М.: Наука, 2006. 340 с.
Сморгунова 2001 — *Сморгунова Е.* О русских кириллических редкостях Славянской Библиотеки в Медоне // Символ. 2001. № 44. С. 181–197.
Успенский 1884 — *Успенский Ф. И.* Сношения Рима с Москвой. (Разбор трудов по русской истории о Павла Пирлинга) // Журнал Министерства

- Народного Просвещения. 1884. Ч. ССXXXIV. № 8. Отд. 2. С. 368–412; № 10. С. 316–340.
- Успенский 1885 — *Успенский Ф.И.* Сношения Рима с Москвой. (Разбор трудов по русской истории о Павла Пирлинга) // Журнал Министерства Народного Просвещения. 1885. Ч. ССXL. № 8. Отд. 2. С. 290–325.
- Цимбаева 1995 — *Цимбаева Е.Н.* Архив Славянской библиотеки Парижа (опыт описания) // Вестник Московского университета. 1995. Сер. 8. История. № 6. С. 86–94.
- Чуркина 1993 — *Чуркина И.В.* В. С. Соловьев и Й. Ю. Штрессмайер об объединении церквей // Вопросы истории. 1993. № 6. С. 143–148.
- Шмурло 1900 — *Шмурло Е. Ф.* Об учреждении Русской исторической комиссии в Риме. М.: Печатня А. И. Снегиревой, 1900. 11 с.
- Щепкин 1901 — *Щепкин Е.Н.* Политика папского престола в Смутное время (разбор книги Р. Pierling, S.J. La Russie et le Saint-Siège. Etudes diplomatiques. Paris, 1897–1901. Т. 1–2) // Летописи Историко-филологического общества при имп. Новороссийском университете. IX. Византийско-славянское отделение (бывшее византийское). Одесса, 1901. С. 341–372.
- Юдин, Яковенко 2007 — *Юдин А., Яковенко С. И.М.* Мартынов // Католическая энциклопедия. М.: Научная книга; Издательство францисканцев, 2007. Т. 3. Стб. 223–226.
- Яковенко 1991 — *Яковенко С.Г.* Иезуиты в России. «Записки по истории Общества Иисуса в царствование Екатерины II» // Европейский альманах. М., 1991. С. 154–171.
- Яковенко 2015 — *Яковенко С.Г.* Е. Ф. Шмурло и его незавершенный проект: «Памятники культурных и дипломатических сношений России с Италией» // *Ars Historica*. Сборник в честь Олега Федоровича Кудрявцева / сост. и отв. ред. А. К. Гладков. М.; СПб.: ЦНИ Принт, 2015. С. 530–551.
- Яковенко 2000 — *Яковенко С.Г.* Материалы Ватиканского архива о связях России и папства (изучение и характеристика) // Церковь в истории России / отв. ред. Е. В. Белякова. М., 2000. Сб. 4. С. 176–196.
- Яковенко 2003 — *Яковенко С.Г.* Павел Пирлинг (1840–1922), Евгений Шмурло (1853–1934) и их исследования по истории отношений между Россией и Святым Престолом (XV–XIX вв.) // Россия и Ватикан в конце XIX — первой трети XX века: материалы коллоквиума, состоявшегося в Москве 23–24 июня 1998 г. / под ред. Е. С. Токаревой. СПб.: Алетейя, 2003. С. 148–157.
- Яковенко 2005 — *Яковенко С.Г.* О. Павел Пирлинг и его работы по истории взаимоотношений России и папства // От Древней Руси к новой России. Юбилейный сборник, посвященный члену-корреспонденту РАН Я. Н. Щапову / отв. ред. А. Н. Сахаров. М.: Паломнический центр Московского Патриархата, 2005. С. 367–378.

- Burrus 1954 — *Burrus E.J. SJ Monumenta Historica Societatis Jesu* (1894–1954) // *Woodstock Letters*. 1954. Vol. LXXXIII. № 2. P. 158–168.
- Coudenys 2004 — *Coudenys W.* On disappearing libraries: The Bibliothèque slave de Paris // *Solanus: International Journal for Russian and East European Bibliographic*. 2004. Vol. XVIII. P. 108–119.
- Danieluk 2007 — *Danieluk R. SJ. Zasób i organizacja Archiwum Kurii Generalnej Jezuitów w Rzymie*. Referat wygłoszony podczas V Powszechnego Zjazdu Archiwistów Polskich, Olsztyn (Poland), 6–7 September 2007. URL: <https://sites.google.com/site/skargaproject/home/research-guide/arsi/Intro> (дата обращения: 20.09.2023).
- Elsens, Rouleau 1992 — *Elsens A., Rouleau F.* Histoire de Saint-Georges. De Constantinople à Meudon. 1921–1991 // *Plamias*. 1992 (Juin). № 84. P. 7–34.
- Florovski 1941 — Florovski A. *Čeští jezuité na Rusi: jesuité české provincie a slovenský východ*. Praha: Vyšehrad, 1941. 468 s.
- Jakovenko 2002 — *Jakovenko S.* Pavel Pierling (1840–1922), Evghenij Smurlo (1854–1934) e le loro ricerche sulla storia dei rapporti tra la Russia e la Santa Sede (secoli XV–XIX) // *Santa Sede e Russia da Leone XIII à Pio XI. Città del Vaticano: Libreria editrice vaticana*, 2002. P. 33–42.
- Maître 2011 — *Maître A.* “La construction des fonds slaves d’hier à aujourd’hui”, journée d’étude Une bibliothèque russe en France, ENS de Lyon, le 23 novembre 2010. [en ligne]. URL: <http://institut-est-ouest.ens-lsh.fr/spip.php?article338> (дата обращения: 20.09.2023).
- Marichal 2004 — *Marichal R.* Ivan Sergeevič Gagarin, fondateur de la Bibliothèque slave // *Colloque Les premières rencontres de l’Institut européen Est-Ouest / coordination scientifique S. Martin*. Lyon: ENS LSH, 2004. P. 17–38.
- Rouët de Journal 1922a. — *Rouët de Journal M.-J.* L’Oeuvre des SS. Cyrille et Methode et la Bibliothèque Slave // *Lettres de Jersey*. 1922. Vol. 36. P. 613–648.
- Rouët de Journal 1922b — *Rouët de Journal M.-J.* La compagnie de Jésus en Russie. Un collège des Jésuites à Saint-Pétersbourg, 1800–1816. Paris: Perrin, 1922. 400 p.
- Rouët de Journal 1952 — *Rouët de Journal M.-J. P. Pierling* // *Enciclopedia Cattolica*. Città del Vaticano. 1952. Vol. IX. Col. 1382–1383.
- Rouët de Journal 1959 — *Rouët de Journal M.J.* Paul Ier de Russie et l’union des Églises // *Revue d’histoire Ecclésiastique*. Louvain, 1959. T. 54 (Jan 1). P. 838–863.
- Schmourlo 1922 — *Schmourlo E.* Il R. P. Pierling e i suoi lavori storici su la Russia // *La Civiltà Cattolica*. 1922. Vol. 2. P. 316–327.
- Serraz L. 1919 — *Serraz L.* Un ouvrier Russe de l’Union des Églises: Vladimir Soloviev (1853–1900) (suite) // *Revue des études byzantines*. 1919. T. 115. P. 342–363.
- Sommervogel 1892 — *Sommervogel C.* Bibliothèque de la Compagnie de Jésus. Bruxelles: Oscar Schepens; Paris: Alphonse Picard, 1892. T. III. Desjacques-Gzowski. Col. 1984 Sp.

Sommervogel 1900 — *Sommervogel C. Bibliothèque de la Compagnie de Jésus*. Bruxelles: Oscar Schepens; Paris: Alphonse Picard, 1900. T. IX. Supplément: Casalicchio — Zweisig. Anonymes, pseudonymes. Index géographique des autres et des domiciles. 1810 Sp.

References

- Burrus, E.J. SJ, 1954. Monumenta Historica Societatis Jesu (1894–1954). *Woodstock Letters*, LXXXIII, 2, pp. 158–168.
- Chiurkina, I.V., 1993. V.S. Soloviev i J.G. Strossmayer ob ob'jedenenii Tserkvei [V.S. Soloviev and J.G. Strossmayer about the Unity of the Churches]. *Voprosy Istorii*, 6, pp. 143–148. (in Rus.)
- Coudenys, W., 2004. On disappearing libraries: The Bibliothèque slave de Paris. *Solanus: International Journal for Russian and East European Bibliographic*, XVIII, pp. 108–119.
- Danieluk, R. SJ 2007. *Zasób i organizacja Archiwum Kurii Generalnej Jezuitów w Rzymie. Referat wygłoszony podczas V Powszechnego Zjazdu Archiwistów Polskich, Olsztyn (Poland), 6–7 September 2007*. URL: <https://sites.google.com/site/skargaproject/home/research-guide/arsi/Intro> (accessed: 20.09.2023).
- Elens, A., Rouleau, F., 1992. Histoire de Saint-Georges. De Constantinople à Meudon. 1921–1991. *Plamia*, 84, pp. 7–34.
- Erusalimskii, K.Iu., Polekhov., S.Iu., Rybakov, V.V. Tolstikov, A.V., Jakovenko, S.G., eds. 2023. *Diplomaticheskaia perepiska Ivana Groznogo (1533–1584)* [Diplomatic correspondence of Ivan the Terrible (1533–1584)], I/1, *Sviashchennaia Rimskaia imperiia i evropeiskie strany* [The Holy Roman Empire and European countries], St. Petersburg: Nauka, 647 p. (in Rus.)
- Florovski, A., 1941. *Čeští jezuité na Rusi: jesuité české provincie a slovanský východ*. Praha: Vyšehrad, 468 s.
- Inglot, M., ed. *Rossii i iezuity 1772–1820* [Russia and the Jesuits, 1772–1820]. Moscow: Nauka, 340 p. (in Rus.)
- Jakovenko, S.G., 1991. Iezuity v Rossii. “Zapiski po istorii Obshchestva Iisusa v tsarstvovanii Iekateriny II” [Jesuits in Russia. “Memories on the history of the Society of Jesus in the reign of Catherine II”]. *Evropeiskii al'manakh*. Moscow: Nauka, pp. 154–171. (in Rus.)
- Jakovenko, S.G., 2000. Materialy Vatikanskogho arkhiva o sviaziakh Rossii i papstva (izuchenije i kharakteristika) [Materials of the Vatican Archive on the communication between Russia and papacy]. In: Beliakova, E.V., ed. *Tserkov' v istorii Rossii* [Church in history of Russia], 4. Moscow, pp. 176–196. (in Rus.)
- Jakovenko, S., 2002. Pavel Pierling (1840–1922), Evghenij Smurlo (1854–1934) e le loro ricerche sulla storia dei rapporti tra la Russia e la Santa Sede (secoli

- XV–XIX). In: *Santa Sede e Russia da Leone XIII a Pio XI*. Città del Vaticano: Libreria editrice vaticana, pp. 33–42.
- Jakovenko, S. G., 2003. Pavel Pierling (1840–1922), Evghenii Schmourlo (1853–1934) i ikh issledovaniia po istorii otnoshenii mezhdru Rossiei i Sviatym Pres-tolom (15–19 vv.) [Pavel Pierling (1840–1922), Evghenii Schmourlo and their research on the history of relations between Russia and the Holy See (from the fifteenth to the nineteenth centuries)]. In: Tokareva, E. S., ed. *Rossi-ja i Vatikan v kontse 19 – pervoi polovine 20 vieka: materialy kollokviuma, sos-toiavshegosia v Moskve 23–24 iunija 1998 g.* [Russia and Vatican from the late nineteenth to the early twentieth centuries: proceedings of the colloquium organised in Moscow on 23 and 24 June 1998]. Saint Petersburg: Aleteia, pp. 148–157. (in Rus.)
- Jakovenko, S. G., 2005. O. Pavel Pierling i jego raboty po istorii vzaimootnoshe-nii Rossii i papstva [Pavel Pierling and his works on the history of relations between Russia and papacy]. In: Sakharov, A. N., ed. *Ot Drevnei Rusi k no-voi Rossii. Iubileinyi sbornik, posviashchennyi chlenu-korrespondentu RAN Ja. N. Schapovu* [From Ancient Rus' to new Russia. Jubilee collection of articles dedicated to corresponding member of the Russian Academy of Sciences Ja. N. Shchapov]. Moscow: Palomnicheskii tsentr Moskovskogo Patriarkhata, pp. 367–378. (in Rus.)
- Jakovenko, S. G., 2015. E. F. Schmourlo i iego nezavershennyi project: “Pamiatniki kul’turnykh i diplomaticheskikh snoshenii Rossii s Italiei” [E. F. Schmourlo and his unfinished project: “Monuments of cultural and diplomatic relations of Russia with Italy”]. In: Gladkov, A. K., ed. *Ars Historica. Collection of ar-ticles in honour to Oleg Fedorovich Kudriavtsev*. Moscow-Saint Petersburg, pp. 530–551. (in Rus.)
- Judin, A., Jakovenko, S., 2007. I. M. Martynov. In: *Katolicheskaia entsiklope-diia*, 3. Moscow: Nauchnaia kniga; Izdatel’stvo frantsiskantsev, col. 223–226. (in Rus.)
- Maître, A., 2011. “La construction des fonds slaves d’hier à aujourd’hui”, journée d’étude Une bibliothèque russe en France, ENS de Lyon, le 23 novembre 2010. [en ligne]. URL: <http://institut-est-ouest.ens-lsh.fr/spip.php?article338> (ac-cessed: 20.09.2023).
- Marichal, R., 2004. Ivan Sergeevič Gagarin, fondateur de la Bibliothèque slave. In: Martin, S. ed. *Colloque Les premières rencontres de l’Institut européen Est-Ouest*. Lyon: ENS LSH, pp. 17–38.
- Rouët de Journal, M.-J., 1922. L’Oeuvre des SS. Cyrille et Methode et la Biblio-thèque Slave. *Lettres de Jersey*, 36, pp. 613–648.
- Rouët de Journal, M.-J., 1922. *La compagnie de Jésus en Russie. Un collège des Jé-suites à Saint-Pétersbourg. 1800–1816*. Paris : Perrin, 1922. 400 p.
- Rouët de Journal, M.-J., 1952. P. Pierling. In: *Enciclopedia Cattolica*, IX. Città del Vaticano, col. 1382–1383.

- Rouët de Journal, M.-J., 1959. Paul Ier de Russie et l'union des Églises. *Revue d'histoire Ecclésiastique*, 54 (Jan 1), pp. 838–863.
- Schmourlo, E. F., 1900. *Ob Uchreždeniji Russkoj istoricheskoj komissiji v Rimie* [On the establishment of the Russian Historical Commission in Rome]. Moscow: A. I. Snegireva, 11 p. (In Rus.)
- Schmourlo, E., 1922. Il R. P. Pierling e i suoi lavori storici su la Russia. *La Civiltà Cattolica*, 2, pp. 316–327.
- Serraz, L., 1919. Un ouvrier Russe de l'Union des Églises : Vladimir Soloviev (1853–1900) (suite). *Revue des études byzantines*, 115, pp. 342–363.
- Shchepkin, E. N., 1901. Politika papskogo prestola v Smutnoje vremia (razbor knighi P. Pierling. La Russie et le Saint-Siège. Etudes diplomatiques. 1897–1901. T. 1–2). [Politics of the Holy See in the time of Trouble (an analysis of the book of P. Pierling. “La Russie et le Saint-Siège. Etudes diplomatiques”. 1897–1901. T. 1–2)]. *Letopisi Istoriko-filologičeskogo obščestva pri imp. Novorossiiskom universitete. IX. Vizantiisko-slavianskoe otdelenie (byvshee vizantiiskoe)* [Annals of the Historical and Philological Society at the Imp. University of Novorossiysk. IX. Byzantine-Slavonic Department (formerly Byzantine)]. Odessa, pp. 341–372. (In Rus.)
- Smorgunova, E., 2001. O russkikh kirillicheskikh redkostiakh Slavianskoj biblioteki v Medonie [About Russian Cyrillic rarities of the Slavonic library in Meudon]. *Simvol*, 44, pp. 181–197 (In Rus.)
- Sommervogel, C., 1892. *Bibliothèque de la Compagnie de Jésus*, III, *Desjacques-Gzowski*. Bruxelles: Oscar Schepens; Paris: Alphonse Picard, 1984 col.
- Sommervogel, C., 1900. *Bibliothèque de la Compagnie de Jésus*, IX, *Supplément: Casalicchio—Zweisig. Anonymes, pseudonymes. Index géographique des autres et des domiciles*. Bruxelles: Oscar Schepens; Paris: Alphonse Picard, 1810 col.
- Tsymbajeva, E. N., 1995. Arkhiv Slavianskoj biblioteki Parizha (opyt opisaniia) [The Archive of the Slavic Library in Paris (an experience in description)]. *Vestnik Moskovskogo Universiteta*, Series 8 History, 6, pp. 86–94. (In Rus.)
- Uspiensky, F. I., 1884. Snosheniia Rima s Moskvoi. (Razbor trudov po russkoj istoriji o. Pavla Pirlinga [Relations of Rome with Moscow (analysis of f. Pavel Pierling's works on Russian history)]. *Zhurnal Ministerstva Narodnogo Prosveschenija* [Magazine of the Ministry of Public Education], 234, 8(2), pp. 368–412; 235, 10, pp. 316–340 (in Rus.)
- Uspiensky, F. I., 1885. Snosheniia Rima s Moskvoi. (Razbor trudov po russkoj istoriji o. Pavla Pirlinga [Relations of Rome with Moscow (analysis of f. Pavel Pierling's works on Russian history)]. *Zhurnal Ministerstva Narodnogo Prosveschenija* [Magazine of the Ministry of Public Education], 240, 8(2), pp. 290–325. (In Rus.)
- Winter, E., 1964. *Papstvo i tsarizm* [Papacy and tsarism]. Moscow: Progress, 536 p. (In Rus.)

Serguei G. Jakovenko

PhD, independent researcher, E-mail: syakovenko@mail.ru

Pavel Pierling (1840–1922), his Works and his Archive

Pavel Pierling, a Russian historian and member of the Society of Jesus, is the author of the fundamental five-volume work *La Russie et le Saint-Siège*, published in French in Paris from 1896–1912. He wrote this great work based on collections of Russian and European (primarily Italian) archives. Pierling gathered a significant part of these documents in the process of his own research and correspondence conducted with the archives and fellow historians. The historian published a substantial number of collected documents, either in the form of separate publications or as appendices to his research and cites from many of these in his works. At the same time, a lot of material was preserved in his personal archive. It was originally stored as part of the Slavic Library in Paris (*Bibliothèque slave de Paris*), which he presided over from 1877 to 1922. In 1901, due to the tightening of French legislation in relation to religious associations, most of the library had to be transported to Brussels. In 1905, it was moved again to new, more spacious premises. In 1908, Pierling arrived from Paris with the remainder of his books and spent the rest of his life here. In 1923, the Slavic Library was again transported to Paris, until it was moved to a suburb of Paris in 1982, together with the library's archive, in *Le Centre d'études russes de Meudon*. In 2002, this extensive collection, including Pavel Pierling's personal archive, was divided into two larger parts: documents related to the history of the Society and the personal funds of its members were transferred to the *Archives françaises de la Compagnie de Jésus* in Vanves, while the rest ended up as part of the *Bibliothèque Diderot de Lyon*. The extensive collection of Pavel Pierling makes it possible, firstly, to get acquainted with his large private and professional correspondence networks; secondly, to get an idea of his activities as a priest, member of the Society of Jesus, and researcher; and thirdly, to get acquainted with the collections of documents that he had been carefully collecting for his work and which reflect all the subjects and topics of his research. Based on this, one can identify important details of his biography and comprehend the personal and scholarly achievements of this bibliophile, Slavist, and major researcher of the relations between Russia and the Holy See.

Keywords: Society of Jesus, Slavic Library, Russian Catholics of the nineteenth century, Ivan S. Gagarin, Ivan M. Martynov, Antonio Possevino, Vladimir S. Soloviev, Evgenii F. Schmourlo

Acknowledgements: This article was made possible by a scholarship received in 2015 from the *Max Weber Stiftung: Max Weber Foundation. Gerald D. Feldman travel grant.*

How to cite: Jakovenko, S. G., 2023. Pavel Pierling (1840–1922), ego raboty i arkhiv. *Central-European Studies*, 6, pp. 363–407. <https://doi.org/10.31168/2619-0877.2023.6.14>.